

# FIESTA DE LA INMACULADA

Presentación de Geraldine Chaplin



Con motivo del Festival Internacional de la Danza, Geraldine Chaplin, hija del famoso cómico, hará su presentación en la conocida obra "Cenicienta". Aquí vemos a la gentil danzarina en actitud meditativa. Geraldine es la primogénita de "Charlo" y de Oona O'Neill, hija del gran dramaturgo norteamericano

## Muñoz Grandes presidió una misa celebrada en el templo madrileño de San Francisco el Grande

### AUTORIDADES Y REPRESENTACIONES ASISTIERON A LOS ACTOS EN LA CORUÑA

También honraron a su Patrona los Cuerpos Jurídico, Intervención, Veterinaria, Farmacia y Oficinas Militares

MADRID, 8.—El Arma de Infantería ha celebrado hoy con diversos actos la fiesta de su Patrona.

A las once de la mañana se celebró solemne función religiosa en la iglesia de San Francisco el Grande, a la que asistieron el vicepresidente y ministros del Gobierno.

Poco antes de las once, el capitán general Muñoz Grandes llegó acompañado del capitán general de la Región, a la plaza situada frente a la iglesia. Después de rendirle honores fuerzas del Ministerio del Ejército con bandera, banda y música, entró en el templo en el que fue recibido por el vicario general castrense, situándose acto seguido en lugar preferente junto al altar y al lado del Evangelio. A continuación se situaron los ministros de Justicia, Ejército, Marina, Gobernación, Obras Públicas, Trabajo, Industria, Aire y sin cartera y presidente del Consejo Nacional de Economía. A continuación figuraban el capitán general de la Región, almirante Mendizábal, así como los ex ministros almirante Moreno, Rodríguez de Lecea y tenientes generales Fernández Longoria y Asensio. Al lado de la Epístola se colocaron los tenientes generales Cánovas Lacruz, Sáez

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

EL DEPORTIVO, VENCIDO  
POR EL ALAVES: 2-1.

(En la plana 7)

## UNA TREINTENA DICHOSA PARA LAS DIONNE



No hay más que un caso por cada veintiséis millones para que nazcan quintillizas. He aquí a tres de las famosas Dionne, acompañadas de sus hijos, el día en que se reunieron para celebrar su treinta cumpleaños. Otra de las hermanas ha muerto y la quinta, Ivonne—que figura en el ángulo de la izquierda—, ha ingresado en un convento. Las tres que aquí figuran son María, llamada Madame Houle; Anneté, casada con un tal Hallard, y Cecille, señora de Langlois. Por cierto, que las Dionne han hecho últimamente declaraciones en las que culpan a sus padres de algunos reveses que han sufrido en la vida

## Murió el Primer Ministro tailandés

### Había ingresado hace ocho días en un hospital

BANGKOK, 8.—El jefe del Gobierno de Tailandia, mariscal Sarit Thanarat, ha fallecido en el Hospital Militar de esta ciudad a la edad de 55 años.

El mariscal Sarit ingresó en el Hospital hace once días por sufrir una dolencia de riñón y debilidad cardíaca. (CONTINUA EN SEXTA PLANA)

## Solís regresó a Madrid

### Viene francamente satisfecho de su visita a Portugal

MADRID, 8.—Regresó francamente satisfecho de mi visita a Portugal. El pueblo lusitano se da cuenta de su responsabilidad y lucha por elevar su nivel de vida. Esto afirmó el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís

## TERCER ANIVERSARIO DE REZA CIRO



## LAURO OLMOS, premio «Elisenda de Moncada»

BARCELONA, 8.—El premio literario "Elisenda de Moncada" ha sido ganado por el escritor Lauro Olmos por su obra "El gran sapo".—(CIFRA)

El país de las mil y una noches acaba de vivir una fiesta de verdadera alegría. Con motivo de cumplir su tercer aniversario el Príncipe Heredero, Reza Zarrabi ha recibido el homenaje de veinte mil niños de la capital persa. Aquí lo vemos en compañía de sus padres encendiendo su pastel de cumpleaños. El principito se ha convertido en persona de gran popularidad en el país. Su fotografía aparece en las ventanas de las casas y en los parabrisas de los setenta mil coches que circulan por Persia.

## Pablo VI, aclamado por millares de romanos

- Oró ante la imagen de la Inmaculada de la Plaza de España
- El Embajador jordano le entregó un ramo cogido en Gethsemani

ROMA, 8.—El Papa Pablo VI, entre las aclamaciones entusiásticas de los romanos, se dirigió hoy a la Plaza de España donde recibió un ramo de hojas de olivo, cogido en el jardín de Gethsemani que se espera visitará en su histórica peregrinación a los Santos Lugares el mes próximo. El Papa, que hizo el recorrido en un automóvil descubierto a pesar del día

frio, llegó a la Plaza de España, en el centro de la Ciudad Eterna para orar ante la estatua de la Virgen Inmaculada cuya fiesta se celebra hoy. Millares de romanos congregados en la Plaza y en las calles próximas le rindieron una de las más entusiastas aclamaciones de su pontificado. En algún momento la muchedumbre, la mayor que recuerdan ancianos observadores en esta conmemoración anual, rompió los cordones de la Policía, y varias personas en su entusiasmo se acercaron hasta el Papa cogiéndole las manos. Pablo VI sonreía constantemente. Después de que el Papa oró ante la imagen de María, del siglo XIX, que se halla situada sobre una alta columna, el embajador jordano en Italia, Edmond F. A. Roch, se acercó para entregarle un ramo de olivo de Gethsemani.

El embajador trajo el ramo a Roma ayer del jardín de Jerusalén donde Cristo fue apresado antes de su crucifixión. Jordania es uno de los países que el Papa visitará cuando se dirija a (CONTINUA EN SEXTA PLANA)

# Madrid. de domingo a domingo

## El Caudillo inauguró el túnel del Guadarrama. - Actividades turísticas. - Club de Prensa. - Teatro de la Opera. - Las Descalzas Reales

Por Francisco CASARES

YA está en servicio el túnel del Guadarrama. Como si fuera un testimonio de la eficacia que la obra representa y del acierto que ha revestido el acometerla, los días anteriores a la apertura hubo copiosamente en la Sierra y más de un millar de cocines, de ellos varios centenares de camiones, hubieron de permanecer detenidos, bloqueados, sin poder pasar por el Alto de los Leones. La empresa que ha construido el túnel, permite que todos esos vehículos utilizasen el camino cubierto, lo que descongestionó el enorme atasco y significó una comprobación de las condiciones de aquel mismo en la firmeza del pavimento, que en los demás aspectos básicos, como luz, acústica, ambiente climatológico y los restantes detalles que hacen de esta innovación un factor de suma importancia para el tráfico entre la capital y el norte de España. El Caudillo, con el Gobierno, presidió el acto inaugural.

Por primera vez se ha celebrado, con solemnidad y carácter oficial, la festividad de San Francisco Javier, como Patrono del turismo español. Hizo coincidir el ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, la conmemoración, con el acto de entrega de las primeras Medallas y Placas al Mérito Turístico, concedidas a personalidades, entidades y empresas que se han distinguido por su actividad propulsora de cuanto puede atraer y aumentar el interés por España, de las corrientes viajeras del extranjero. El ministro pronunció, al entregar las condecoraciones, un importante discurso, en el que subrayó el crecimiento alcanzado por el turismo que viene a nuestro país y que en el transcurso de los últimos cinco años, ha representado un incremento del 24 por 100 acumulativo. Se refirió también el señor Fraga a la necesidad de fomentar el turismo interior o social, para que los españoles conozcan mejor su patria, especialmente en lo que afecta a las clases modestas, porque ello será posibilidad de una más amplia cultura. Aludió, citando datos y cifras, a la labor que se viene realizando y, concretamente, a las Asambleas provinciales, la Expotur, la ley de zonas y la propaganda en el extranjero, últimamente intensificada.

Hubo relevo en los mandos del Club Internacional de Prensa. Al presidente señor Milks, director de United Press en España, que ha ocupado el cargo durante un año como establece el reglamento de la entidad, le ha sustituido otro ilustre periodista extranjero, don Karl Tichmann. El ministro de Información presidió, con el de Asuntos Exteriores, una recepción para presentar la nueva Junta al Cuerpo diplomático extranjero. El balance de actuación, en el año transcurrido, no puede ser más interesante y fecundo. Se han dado numerosas conferencias, ha habido "ruedas" de Prensa, coloquios y homenajes. Muchos proyectos y actuaciones de tipo nacional fueron expuestos en el Club, que ha alcanzado en poco tiempo un gran prestigio. Así lo resalta el señor Fraga, que tuvo efusivos elogios para la labor desarrollada por el señor Milks y sus colaboradores.

Unos doscientos proyectos han sido presentados en la Fundación Juan March, para la construcción del teatro de la Opera, que se alzará en la Avenida del Generalísimo, en terrenos contiguos a los nuevos Ministerios. Arquitectos españoles y extranjeros han acudido al concurso abierto por el Consejo de Patronato de la Institución. Los premios establecidos para los proyectos sobrepasan la cantidad de veinte millones de pesetas. Hay propuestas audaces, de enorme originalidad, y también otras, ajustadas a concepciones clásicas. Todas ellas responden a la idea de grandiosidad que ha de tener el coliseo lírico y cuyas instalaciones responderán al propósito de que sea el mejor dotado y de mayor carácter funcional. Varios técnicos y asesores han realizado viajes al extranjero para conocer los teatros similares más famosos y todo hace pensar que el de Madrid superará lo que hasta ahora existe en el mundo.

Una justificada alarma se ha producido, días pasados, ante la aparición de algunas grietas en el Monasterio de las Descalzas Reales. Como se sabe, no hace mucho, este convento fue declarado monumento artístico nacional y en él se instauró un museo de mérito excepcional. En la plaza de las Descalzas se está construyendo un aparcamiento subterráneo y existe el temor de que estas obras hayan podido influir en los

desperfectos advertidos, que han obligado a un rápido apuntalamiento del histórico edificio. El recuerdo de una casa que se derrumbó en la plaza de los Mostenses, lo que se atribuyó a las consecuencias de un aparcamiento parecido, fundamenta la suposición de que las causas sean semejantes. Realmente es extraño que los técnicos no prevean la posibilidad de riesgos tan graves. Los cimientos del Monasterio que, como se recordará, fundó una de las hijas de Felipe II, no tienen la consistencia de los que ahora se emplean en la edificación moderna. Parece, no obstante, que la obra continuará y que se podrá dar una mayor seguridad y firmeza a la cimentación del viejo caserón monástico.

### ...POR CORRESPONDENCIA...

 <b>INGLES</b> CCC	 <b>ENGLISH</b> (PERFECTO- VARIANTE) CCC	 <b>FRANCS</b> CCC	 <b>FRANCAIS</b> (PERFECTO- VARIANTE) CCC	 <b>ALEMAN</b> CCC
 <b>DEUTSCH</b> (PERFECTO- VARIANTE) CCC	 <b>LATIN</b> CCC	 <b>SOLFEO</b> CCC	 <b>ACORDEON</b> CCC	 <b>GUIARRA</b> CCC
 <b>MAITRE D'HOTEL</b> CCC	 <b>CONTABILIDAD</b> CCC	 <b>CALCULO</b> CCC	 <b>TRIBUTACION</b> CCC	 <b>ADMINISTRACION</b> CCC
 <b>MECANOGRAFIA</b> CCC	 <b>TAQUIGRAFIA</b> CCC	 <b>CORRESPONSAL</b> CCC	 <b>REDACCION</b> CCC	 <b>SECRETARIADO</b> CCC
 <b>BACHILLERATO</b> CCC	 <b>CULTURA</b> CCC	 <b>ORTOGRAFIA</b> CCC	 <b>DIBUJO</b> CCC	 <b>RADIOMONTAJE</b> CCC
 <b>TELEVISION</b> CCC	 <b>RADIOTECHNIA</b> CCC	 <b>JUDO</b> CCC	 <b>CORTE</b> CCC	 <b>CULTURA FISICA</b> CCC

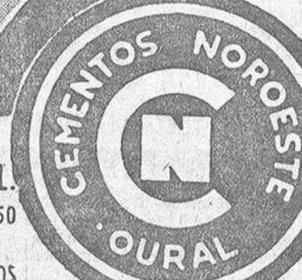
\* Cualquiera de estos cursos le proporcionará no sólo satisfacción personal, sino la posibilidad de alcanzar múltiples ventajas económicas.  
\* Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.  
\* CCC es incomparable para estudiar cómodamente en su propia casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

-----CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON-----  
 Envíeme información GRATIS sobre el curso o cursos de:  
 NOMBRE \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_  
 CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC-GARIBAY, 13 - Dpto. XE/111 SAN SEBASTIAN

**EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA**

- MAS FUERTE
- MAS RESISTENTE
- MAS SEGURO

Distribuidores exclusivos:  
**Manuel Riego y Cía., S.L.**  
 Fdo. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250  
 LA CORUÑA  
 EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS



Publicidad "RECLAM"

# DESDE MI BUTACA

## «Desayuno con diamantes» y «Su pequeña aventura» títulos destacados de la semana

Creo que la mayoría estamos de acuerdo en que el cine espectáculo interesa primordialmente como motivo de diversión. La valoración artística y técnica es también importante, pero la gran masa de público prefiere los temas intrascendentes, divertidos, de fácil asimilación, con los que pasar un rato distraído, sin otras complicaciones presentes ni ulteriores. Todo ello, naturalmente, dentro de una mínima calidad realizadora, que puede ir a más, según el talento del director de turno y la valía de los intérpretes. Como ejemplo de ese cine a que aludimos, al estilo americano que es el más completo en el género, tenemos esta semana los estrenos de "Desayuno con diamantes" y su pequeña aventura". Después, hay que añadir, para completar el capítulo de novedades, "Misión en la jungla", "Escándalo en las aulas" y "El conde Sandorff".

Por MANUEL DE SANHERNAN

**HACIA** tiempo que no veíamos a Audrey Hepburn en la pantalla. Sigue tan delgada y encantadora como siempre, especializada en papeles que le van a la medida. Este es el caso de la frívola muchacha que interpreta en "Desayuno con diamantes", según el tema de la novela de Truman Capote, que Blake Edwards ha desarrollado en brillantes imágenes con singular maestría. Efectivamente, el asunto argumental es escaso y las situaciones se reiteran, pero el director ha puesto talento al servicio de su obra, logrando una planificación extraordinaria, que valoriza la matización gráfica del relato. Hay una serie de secuencias del mejor ejemplo cinematográfico, en las que se advierte la intuición del realizador, para ofrecer oportunamente esos pequeños detalles que son, a veces, razón de una buena película. De ahí que las reiteraciones temáticas estén superadas por la perfección de los fotogramas. Al éxito conjunto contribuye el trabajo de Audrey Hepburn, femenina y sugestiva, así como la adecuada labor del galán George Peppard. Vemos, también, los rostros de los veteranos Patricia Neal y Mickey Rooney, en papeles secundarios pero de lucimiento.

acumulan los sucesos y acontecimientos, pero de forma pueril y con falta de medios técnicos, que hace desmerecer la trama, pese a su fondo de intriga.

**KIOSCO**  
 Un film alegre, divertido y picaresco  
**CAN-CAN**  
 Shirley Mac Laine, Frank Sinatra, Mauricio Chevalier y Louis Jourdan (Mayores)  
 4, 6, 8 y 11

**CINE MERCEDES**  
 ULTIMO DIA (Tolerada)  
 AUDREY HEPBURN  
 ANTHONY PERKINS  
 en

**Mansiones verdes**  
 (En Color)  
 SESIONES a las 6, 8'15, 10'30

**CINE MERCEDES**  
 ULTIMO DIA (Para mayores)  
 DORIS DAY  
 en  
 REX HARRISON

**Un grito en la niebla**  
 (En Color)  
 SESIONES a las 6, 8'15, 10'30

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
 HOY: 5 - 7,45 - 10,45  
 UNA DELICIOSA COMEDIA

**Desayuno con diamantes**  
 (Technicolor)  
 ANDREY HEPBURN (Mayores)  
 Hoy, a las 5'30, 8 y 10'45

**PARIS**  
 LAURENCE OLIVIER-SIMONE Signoret  
 Laurence OLIVIER  
 Simone SIGNORET  
 Sarah MILES  
 en

**Escándalo en las aulas**  
 Una colegiala angelical, pero con el corazón diabólico (Mayores 18 años).  
 Hoy, a las 5'30, 8 y 10'45

**CIUDAD**  
 MARIA MAHOR y JOSE MORENO  
 en  
**BOCHORNO**

Película fuerte y sin concesiones, con los problemas que tienen que abordar los jóvenes (Mayores 18 años)

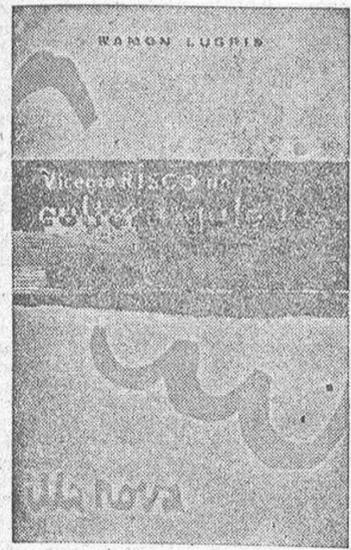
**REX**  
 EDDIE CONSTANTINE  
 BARBARA LAAGE  
 en

**El agente K. será asesinado**  
 Mujeres bonitas y espías tortuosos. Los métodos de CONSTANTINE resultan infalibles (Mayores).

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**  
 ALERGIAS  
 Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis  
 DIABETES  
 Dr. 12 a 2 y de 6 a 7  
 JUANA DE VUJIA 12

# Liberos

LA extraordinaria aportación de Vicente Risco a la cultura gallega queda reflejada en las páginas de este magnífico ensayo de Ramón Lugiis. La creación de una minoría intelectual que sacude a nuestras gentes del marasmo en que se encontraban, la aparición de un grupo de "inadaptados" que se revuelven contra el rutinariosmo y que crean nuestro pensamiento con los aires del exterior, supondrá un hito en la moderna historia de Galicia. Siglos de incuria, de abandono del ser gallego, desaparecen de la noche a la mañana. Los nombres de Risco, Castelao, Otero Pedrayo, Cuevillas y algunos más sirven para polarizar un renacimiento de las letras gallegas. Su disconformidad con las influencias al uso, su deseo de identificarse con nuestro humor vivificador a través de un proceso intelectual, enciende oleadas esperanzadoras.



Ramón Lugiis nos cuenta el empuje de las ideas nacionalistas en el momento en que Vicente Risco irrumpe en la escena gallega. Pero como el nacionalismo tiene grados y grados, el escritor orensano proclama desde los primeros momentos su adhesión al celismo. Así es como trata de crear el atlantismo para enfrentarlo a la cultura mediterránea, y así, como blasona de romántico frente al mundo clásico. La idea de la libertad germánica le lleva un poco a oponerse al tradicionalismo mesurado de griegos y romanos. Risco estudia con celo la etnografía, y fruto de ello es su llamada a la conciencia de la raza gallega, su vinculación a un idioma que habla la gente del pueblo y que re-crean los intelectuales.

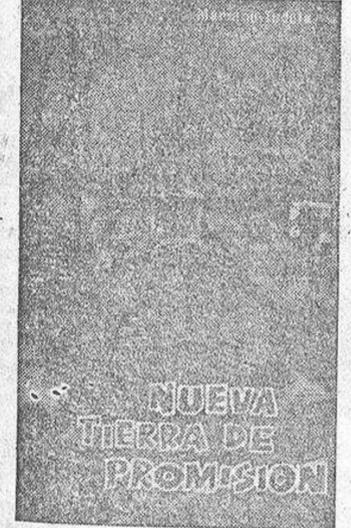
"Vicente Risco na cultura galega" (1) es un libro que capta el interés desde sus primeros pasajes. Un certero prólogo de Ramón Piñeiro—lleno de luminosas sugerencias y que tiene la virtud de situar al lector ante los fenómenos de nuestro tiempo—sirve de pórtico al estudio de Lugiis. Y ya entrados en materia, surge el amplio panorama europeo del período de entreguerras de nuestro siglo. Frente a los que, con un criterio falto de matices, patrocinan el imperialismo del kilómetro cuadrado, en contra de los que hablan demasiado de una idea supranacional que borra como gigantesco rulo todo asomo de individualidad, el romanticismo de Risco le lleva a la idea nacionalista.

Ramón Lugiis nos refiere la firme oposición de Risco al marxismo por cuanto éste tiene de tendencia universalista, por lo que supone de entrega individual al poder del Estado. Hace hincapié en su aproximación a los sistemas totalitarios, a la vez que subraya que el sentido aristocrático de la vida latente en Risco le lleva a alejarse de cuanto el totalitarismo tiene de masivo o de gregario. Y tras un detenido examen de los diversos factores que contribuyeron a configurar la idea nacionalista del autor "Mitteluropa", llega a la conclusión de que la tesis alentada por Risco se aproximaba a la que hoy sustentan los nuevos países africanos independientes. Se aleja así nuestro pensador del juego de partidos del mundo liberal, dando una continuada oposición esteriliza, en ocasiones, el desenvolvimiento del país.

Vicente Risco era hombre de cultura extraordinaria. Si su formación le llevaba a curiosear en las corrientes mundiales del saber, su entrañable amor a Galicia le hacía desear lo mejor para esta tierra. Nada importa que, apesar de su clarividencia, fuera incapaz—como Lugiis indica— de encontrar diferencias entre liberalismo y democracia; que muchas veces, empujado por su impenitente romanticismo, se mostrase contrario al progreso y que patrocinase unas ideas que pecaban de ingenuas. Risco era un intelectual puro, a la vez que un hombre de auténtica buena voluntad. Y estas dos dimensiones son las que habrán de tenerse principalmente en cuenta al enjuiciar su valiosa contribución cultural.

Excelente ensayo, pues, el ofrecido por Ramón Lugiis, demuestra su noble inquietud y su gran percepción. Amante de las cosas de Galicia, amigo de ahondar en sus haces y en sus enveses, con "Vicente Risco na cultura galega" nos presta un gran servicio que como gallegos tenemos que agradecer en todo lo que vale.

(1) VICENTE RISCO NA CULTURA GALEGA, por Ramón Lugiis.—Colección "Illa Nova" de "Editorial Galaxia".—Vigo.



MARIANO Tudela, hombre atento a las inquietudes de nuestro tiempo, nos presenta aquí un tema de palpante actualidad: la emigración española a la República Federal Alemana. Aunque la acción de su novela se sitúa en Hamburgo, la verdad es que podría centrarse en cualquiera de las ciudades alemanas en que abundan los núcleos de nuestros trabajadores. Las dificultades con que se encuentran los españoles en aquella tierra extraña, la muralla del idioma y las costumbres distintas son otros tantos motivos de meditación para Tudela. Pero raza de difícil adaptación a otros usos, suspira a cada paso por su retorno a la tierra de sus mayores por la posibilidad de volver a España y establecer allí cualquier negocio.

"Nueva tierra de promisión" (1) aparece escrita con mayor viveza narrativa que otros relatos de Tudela. Los personajes actúan o piensan, sueñan u obran. Y, en el fondo de cada

uno de ellos, late un único sentimiento: la vuelta a España. Resulta verdaderamente curioso —y el autor así lo subraya, en su historia— la dificultad de adaptación que encuentra una raza tan emigrante como la nuestra. Casi todas las figuras de la novela del escritor coruñés parecen empujadas por el ansia quiétesca de hacer salidas y de conocer mundos nuevos. En España iban tirando malamente algunas, y otras, algo mejor. Sus necesidades no eran tan perentorias como para emprender el camino de la gran diáspora. Sin embargo, se sintieron tentados por la ilusión de la mejora económica.

Frente al verdadero motivo del relato—la emigración—, Tudela sitúa el opioso anecdótico de unos antihéroes que alternan ambiciones y amores, miserias y grandezas; de seres que, aislados en aquella gran ciudad, se buscan unos a otros para confortarse en sus reveses o para hacerse partícipes de sus esperanzas. La cervetería de Marlene, los pequeños restaurantes próximos al Elba, las habitaciones inhóspitas son los centros de estas reuniones que sirven para que los españoles no pierdan contacto, para leerse las últimas cartas recibidas de la patria y para configurar sus verdaderas maneras de ser. Frente al aislamiento de la gran ciudad, ellos oponen la solidaridad étnica, la comunidad de ideas, aspiraciones y sentimientos.

"Nueva tierra de promisión" es una novela atrayente, escrita con soltura y que presenta una galería de personajes bien configurados. Amabilidad e interés concurren en sus capítulos en los que se mezclan unas existencias a otras, en que vidas paralelas acaban por con-

# Estados Unidos tiene también su «caso Keeler»

## Ellen Rometsch y su marido, suboficial alemán, expulsados del país

### Robert Baker, dirigente demócrata, aparece complicado en el escándalo

#### EL REPORTAJE DE LA SEMANA

EN Washington se ha celebrado una encuesta a puerta cerrada sobre un asunto, cuya divulgación podía provocar un escándalo parecido al del caso Keeler, en Inglaterra. Las circunstancias que rodea a los dos casos son casi iguales: una mujer hermosa de costumbres ligeras, amistades en las altas esferas, funcionarios comprometidos...

Uno de los primeros interrogados por la comisión ha sido el secretario demócrata en el Senado, Robert Baker, el cual se ha visto obligado a dimitir. Parece ser el más complicado en el escandaloso asunto.

Ellen Rometsch, la Christine Keeler norteamericana, abandonó Washington en compañía de su marido, a finales del pasado agosto. Su esposo, Rolf, suboficial alemán destinado desde abril de 1961 al Departamento de Logística germano-americano del Pentágono, aparece también complicado. El matrimonio ha sido llamado a su país porque el F. B. I. estimaba, con pruebas documentales además, que su presencia en Washington ponía en serio peligro la seguridad de los Estados Unidos.

ALTERNABA EN LOS CIRCULOS MAS ELEVADOS Ellen Rometsch llevaba una vida social muy superior a la corriente en un sargento del Ejército. Gastaba mucho dinero, vestía últimos modelos y alternaba en los círculos de los altos jefes y funcionarios del Pentágono. Fueron estas circunstancias las que llamaron la atención del servicio secreto norteamericano, quien no tardó en ponerse a investigar en la vida y milagros de la bella alemana.

Se supo así que, a veces, con el conocimiento de su marido y otras sin él, Ellen mantenía relaciones de amistad íntima con numerosas personalidades políticas, incluso senadores, del partido demócrata. El pánico estalló cuando el F. B. I. informó que Ellen había nacido al otro lado del telón de acero. Si bien es cierto que en 1936, fecha del nacimiento, no existía en Alemania ninguna barrera, ha bastado que Ellen recibiera un día una carta de una anciana fía residente en Alemania oriental, para que el fantasma del espionaje soviético hiciera su aparición en lo que hasta entonces sólo amenazaba con ser un escándalo social.

Por otra parte, las investigaciones realizadas por la Embajada alemana han puesto de manifiesto que el matrimonio Rometsch nada tenía que ver con el espionaje soviético. En este sentido, la inocencia del militar germano es absoluta.

Da la impresión que el asunto Ellen ha sido hábilmente explotado por los enemigos personales de Robert Baker, uno de los probadores del partido demócrata, para hundirle. Sin embargo, mucho hay de verdad en el

caso, ya que las actividades extra-legislativas del secretario del grupo parlamentario demócrata han sido harto comprobadas.

UN SOLIDO MILLONARIO Baker ha sido acusado por la comisión senatorial de haberse servido de su influencia para hacer aceptar en varias fábricas controladas por el Estado, dedicadas a la producción de material científico, distribuidores automáticos vendidos por una compañía recién constituida de la que él es uno de los principales accionistas.

Por esta y por otras razones, Baker se ha convertido en un sólido millonario. Posee una suntuosa residencia privada en uno de los barrios más señoriales de Washington. Es propietario también de una especie de club literario, a donde acuden muchos señores y sus ayudantes en apariencia para discutir temas de literatura. Lo curioso es que uno y otro lugar eran visitados asiduamente por Ellen Rometsch y unas cuantas muchachas más, igualmente conocidas en los medios frívolos de la capital estadounidense.

Una sola anécdota da idea del género de vida que cultivaba Robert Baker. En cierta ocasión invitó a docenas de personalidades de la política y de las finanzas a la inauguración de un "motel" situado a unos cien kilómetros de la capital. Para transportar a tan numerosa concurrencia, Baker alquiló siete grandes autobuses dotados de todas las comodidades imaginables, incluido un bar bien provisto. Cada vehículo llevaba como azafata a una intérprete de ritmos modernos.

Un caso más de esta "dulce vida" a la que el mundo ha ido encadenándose poco a poco. Aumenta el número de países con un escándalo de este tipo en las altas esferas políticas, escándalo que mina los resortes de la estabilidad occidental y que a nadie beneficia.

Ellen Rometsch nació en 1936 en lo que hoy es la Alemania del Este



Baker ha sido acusado por la comisión senatorial de haberse servido de su influencia para hacer aceptar en varias fábricas controladas por el Estado, dedicadas a la producción de material científico, distribuidores automáticos vendidos por una compañía recién constituida de la que él es uno de los principales accionistas.

Por esta y por otras razones, Baker se ha convertido en un sólido millonario. Posee una suntuosa residencia privada en uno de los barrios más señoriales de Washington. Es propietario también de una especie de club literario, a donde acuden muchos señores y sus ayudantes en apariencia para discutir temas de literatura. Lo curioso es que uno y otro lugar eran visitados asiduamente por Ellen Rometsch y unas cuantas muchachas más, igualmente conocidas en los medios frívolos de la capital estadounidense.

Una sola anécdota da idea del género de vida que cultivaba Robert Baker. En cierta ocasión invitó a docenas de personalidades de la política y de las finanzas a la inauguración de un "motel" situado a unos cien kilómetros de la capital. Para transportar a tan numerosa concurrencia, Baker alquiló siete grandes autobuses dotados de todas las comodidades imaginables, incluido un bar bien provisto. Cada vehículo llevaba como azafata a una intérprete de ritmos modernos.

Un caso más de esta "dulce vida" a la que el mundo ha ido encadenándose poco a poco. Aumenta el número de países con un escándalo de este tipo en las altas esferas políticas, escándalo que mina los resortes de la estabilidad occidental y que a nadie beneficia.

## MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Argente

(Viene de última plana). Me tiene sobremedera desasosegado un acuerdo adoptado en la última sesión ordinaria de la Diputación Provincial: "Aprobar la propuesta de venta de veinticuatro eucaliptos existentes en el Pazo de Mariñán, y adquisición de un tractor y otro material para dicha finca". Es ya histórico el hecho de que los primeros eucaliptos habidos en Galicia —quizá también en España— fueron estos, hoy gigantescos, del Pazo de Mariñán, productos de unas semillas enviadas desde Nueva Nursia por el tudense evangelizador de Australia, Fray Rosendo Salvado. Son, muy probablemente los más gruesos y más altos de cuantos se alzan en nuestro solar y, a más de su prestancia y de su historia, asombran y embolecan a uno de los pazos y a uno de los jardines, y a uno de los parques más conmovedores de Galicia. La coincidencia en una misma propuesta de una venta y una compra, casi le hace a uno pensar en que para realizar la segunda ha sido menester consumir la primera. Caro tractor, entonces, el que exige como pago trozos irrecuperables de naturaleza, de historia y de nobleza. ¿Verdad, don Federico García... ¡Caro tractor, vive el Cielo!

**FUNERARIA "EL BUEN JESUS"**  
San Roque número 1 - Teléfono: 25-7-85  
Oficina: Plaza de España, 24 - 1.º - Teléfono: 25-7-85  
SERVICIO PERMANENTE

fluir en una cafetería o en una cervetería. Algún que otro ribete de tono rosado pasa rápidamente para volver al natural patetismo de la narración. La prosa sencilla de Mariano Tudela, perdido ya aquel barroquismo primitivo, camina con ligereza hacia una meta abierta, hacia un punto desde donde puede emprenderse una nueva etapa parecida a la anterior.

Mariano Tudela, autor ya de casi una veintena de libros, acusa en cada una de sus obras mayor madurez y más interés literario. "Nueva tierra de promisión" es una novela de carácter social que plantea un problema que está en el ánimo de todos: la sangría que provoca la emigración española. Tras las figuras de Simón, Marisa, Salvador, Angel y el dilatado censo de personajes que surgen en la fábula late el mismo anhelo de retorno a una tierra que fue abandonada en parecidas circunstancias. Y Tudela no se inhibe de las reacciones de sus personajes, sino que se identifica con ellas. Así es como surge una novela rica en incidencias, emotiva y apasionante que acredita la sensibilidad y el talento del autor.

Emilio MERINO  
"Editorial Bullón, S. L."—Colección "Generaciones Juntas"—Madrid.  
(1) NUEVA TIERRA DE PROMISION, por Mariano Tudela.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES**  
MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

## UNA NIÑA CORUÑESA...

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

tos con cara de pilla. Sois unas niñas muy monas y en la foto habéis salido muy bien.

Saludos cariñosos desde Madrid. Julia Iglesias".

Desde París y con fecha 2-XI-63, le llegó a Mary Carmen un sobre con una reproducción fotográfica en cuyo anverso dice así: "Esta foto va a cambio de la sonrisa infantil que alegró una de mis solitarias tardes en La Coruña". Firma Manuel Olarreaga Leguisamo. Este mismo señor desde Montevideo le dirigió con una nueva foto esta expresiva frase:

"Mary Carmen: Ojalá conserves a lo largo de la vida, el encanto y la gracia que captó mi máquina en aquella tarde de La Coruña. ¡Felicidad!"

Con este mismo voto terminamos el breve reportaje acerca de esta niña, que con su ingenua expresividad hace más por el acercamiento de los pueblos que muchos tratados diplomáticos, y a la que consideramos con merecidos títulos representante de la simpatía infantil coruñesa.

**TINTORERIA MIL COLORES**  
SERVICIO A DOMICILIO  
Telf. 27992  
PARDO BAZAN, 12

**INDEPENDICESE**  
Y GANE 6.000 PESETAS mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, nuevo y universal sistema de impresión MATER. Apartado 8085 BARCELONA.  
PIDA FOLLETO GRATUITO

# JUSTICIA CUMPLIDA

## El cambio de socios en la "Regular Colectiva" a efectos arrendaticios

Por F. JIMENEZ DE LLANO.

El propietario de un inmueble arrendó éste a una Sociedad Regular Colectiva, y como al fallecimiento de uno de los socios de la misma, fuese liquidada a sus herederos la participación del finado y posteriormente uno de aquellos herederos ingresó como socio de la entidad arrendataria, el arrendador formuló demanda resolutoria del vínculo locativo por traspaso encubierto, demanda que tuvo éxito en el Juzgado, cuya resolución fue confirmada por la Audiencia.

Interpuesto por la Sociedad recurso de injusticia notoria, fracasó éste.

La Sentencia de 11 de mayo de 1962 sentó la siguiente doctrina:

A) Que sobre la base de que la Sociedad Regular Colectiva arrendataria del local de autos tenía previsto en sus Estatutos fundacionales que se disolvería por cualquiera de las causas que establece el Código de Comercio, menos la muerte o inhabilitación de cualquiera de sus socios, en cuyo caso continuaría con los demás sobrevivientes, obligándose éstos a practicar liquidación con los herederos del fallecido, afirma la sentencia recurrida que en el año 1952 falleció uno de los socios, siendo declarados herederos su viuda e hijos a quienes por escritura pública se liquidó y entregó su haber en la participación social de su causante, y que en la misma fecha un hijo del socio fallecido ingresó en la Sociedad como socio, aportando no sólo los haberes adjudicados, sino incrementándolos, para alcanzar una cantidad igual a la que correspondía al difunto.

B) Que, por lo tanto, por el fallecimiento de tal socio subsiste la Sociedad con los demás, sin que se opere cambio ni alteración en la relación arrendaticia de la que quedan desligados los herederos del fallecido, como lo corrobora el hecho de que se les hizo efectivo su haber social. De ahí que la argumentación del recurso, de carácter subjetivo y personal del recurrente, de que esos actos de liquidación y pago de los derechos hereditarios fueron de carácter formulario o simbólico impuestos para adaptarse a la escritura social, nada dice en contra de lo afirmado por la sentencia, ya que ésta se ha atenido a la realidad de los hechos y por ello resultan estériles cuantas argumentaciones de orden jurídico se hacen para intentar demostrar que ha sido infringido el art. 73 de la Ley de 1946 (correspondiente al 60 de la actual), puesto que lo aplica y enjuicia sobre supuesto distinto al que sirve de fundamento al fallo.

C) Que, aunque sea correcta la doctrina mantenida en el recurso de que la sustitución del heredero en la relación arrendaticia, no responde al concepto de sucesión hereditaria común y corriente, sino que obedece a la prerrogativa legal para continuar en el uso del local arrendado, con base en la defensa del patrimonio comercial del que forma parte ese local donde la empresa funciona y desarrolla las actividades comerciales, tal doctrina es para caso distinto a la premisa de hecho en que la sentencia descansa, y por ello inaplicable.

Las Sociedades mercantiles Regulares Colectivas, típicamente personalistas, descansan sustancialmente en la responsabilidad de los socios respecto a terceros, no sólo con el patrimonio social, sino con sus propios patrimonios.

Y si bien el Código de Comercio patrio —a diferencia de alguna otra legislación extranjera— establece el llamado principio de la desigualdad de grado en la ejecución de las deudas sociales, al fijar que éstas serán atendidas primeramente por el "patrimonio social" y si éste no llegase, responderán también los bienes particulares de los socios colectivos (art. 237), tiene sólido fundamento la tesis de la Sentencia que glosa, porque, aunque la sociedad arrendataria tenía personalidad propia, quedaban afectados los bienes particulares de cada socio, también, al cumplimiento de los deberes arrendaticios. Y de ahí que, al desaparecer uno de los socios, por fallecimiento, y formar parte de la sociedad otro distinto, indudablemente se había producido un cambio de personas, entre las que formaban el grupo de arrendatarios, o sea, un cambio de deudor, que no cabe imponer al acreedor sin el consentimiento de éste, salvo en el caso concreto de los arrendamientos de local de negocio, mediante el cumplimiento de los requisitos del traspaso, que en el supuesto de la litis no se tuvieron en cuenta.

Esta es la razón que, aun sin expresarlo en la Sentencia, habrá inspirado la resolución judicial, correcta —aunque a los no versados en estas cuestiones pudiera sorprenderle el criterio— habida cuenta, repito, del carácter personalista de las Sociedades mercantiles Regulares Colectivas.

### BUFETE PUBLICO

**PREGUNTA:** Soy propietario de una casa, colindante con una finca rústica ajena y deseo saber si puedo abrir huecos sobre ella, así como las dimensiones de los mismos y su forma.

**RESPUESTA:** Al no tener ganancia servidumbre de luces y vistas sobre tal inmueble no puede abrir ventanas, pero sí huecos de los llamados tolerados, de ventilación y luces, a la altura de las carreras o inmediatos a los techos, de 30 metros en cuadro y, en todo caso, con reja de hierro rematada en la pared y con red de alambre. (Art. 581 del Código Civil).

**CUANDO** un futbolista, en el transcurso de un partido, luego de correr de un lado para otro, cae al suelo con una pierna dolorida, endurecida en su masa e incapaz de someterla, momentáneamente, a nuevos esfuerzos, decimos que tiene un calambre. Entonces el calambre viene a ser la contracción espasmódica, molesta, involuntaria y transitoria, que afecta a un músculo o grupo de músculos, merced a varias causas. Se afirma que son frecuentes en la pantorrilla o en la tónica muscular del estómago, aunque suelen parecer también en las manos cuando las personas escriben mucho. Y así penetramos en la variante conocida con el nombre de calambres profesionales. Estos

# ATALAYA MEDICA

## Calambres

Por E. PEREZ - HERVADA

son debidos al trabajo excesivo en la ocupación o profesión diaria, y reciben adecuados nombres. Exis-

ten distintos tipos, por ejemplo el calambre de los compositores, de los músicos, de las costureras, de los telegrafistas, de los relojeros, sastres, bailarines, jugadores de billar, e incluso el de los cazadores en el momento de disparar la escopeta. Es decir, que el calambre profesional aparece cuando se efectúa determinada acción motora de frecuente repetición. Pero el que más preocupó y ha sido estudiado es el calambre de los escribientes, escribanos y escritores —padecidos por Emilia Pardo Bazán—, sobre todo en aquellas épocas durante las cuales resultaba obligatorio escribir y copiar a mano. Un diccionario de 1920 lo definió como "neurosis profesional caracterizada por la contracción espasmódica de los músculos de los dedos y de la mano al intentar escribir". Desde luego se afirma la existencia de neurosis profesional en el instante que un individuo, sin encontrarse enfermo de la mente, tiene perturbada la ejecución de actos, antes dominados, sin faltarle ningún signo orgánico de los nervios, de los músculos o de los huesos. El primero en frecuencia es el grafospasmo o mogigrafía, con sus cuatro variantes: espástica, parafítica, neurálgica, y temblorosa.

Diversos autores incluyen los calambres en la patología extrapiramidal o adscritos a un trastorno distónico o disquinético, y otros no admiten una disminución del calibre vascular nada más que cuando el espasmo se acompaña de verdadero dolor. La etiología, sin estar esclarecida, parece depender de un cúmulo de productos catabólicos—ácidos láctico y úrico y disturbios electrofisiológicos— originados durante el esfuerzo o consecutivo a una disminución circulatoria en el músculo elegido. En este caso quizá se ligue una postura incómoda adoptada en el lecho.

El proceso de los calambres es distinto al de las claudicaciones intermitentes. En general se admiten: calambres de la fatiga muscular; calambres esenciales, surgidos durante el sueño y el reposo, posiblemente explicados por reacción tardía a la fatiga; calambres sintomáticos de dolencias nerviosas; calambres por disturbios vasculares; por deshidratación; por carencia de vitaminas; durante el embarazo; por intoxicación; por la tetania; y por el tétanos.

Perghuk, Weinreb y Aksu se refieren a "Un nuevo tratamiento de calambres nocturnos de las piernas"—*Angiology*, 12, 3, 102, 1961— mediante un derivado del ester glicérico del guayacol, vulgarmente apelado robaxin. Los resultados globales se especifican en los siguientes datos: diecinueve excelentes; cinco satisfactorios; y algunos fracasos.

Se trata de una consulta frecuente, pues los calambres nocturnos preocupan, molestan e impiden conciliar el sueño. Y se trata, asimismo, de un completo proceso, de origen múltiple, cuya solución sólo la conoce el médico de cada cual.

## SALUD - FUERZA - ENERGIA




**EN BREVES SEMANAS.** Distingase entre sus amistades obteniendo una **GRAN MUSCULATURA**, y disminuyendo las **GRASAS SUPERFLUAS** de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

**Con solo 15 minutos diarios**

en la intimidad de su **HOGAR**, son suficientes **SIN molestias. SIN desplazamientos.**

**EN MUY BREVES SEMANAS,** usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus **FIBRAS MUSCULARES**, consiguiendo:

Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y digno.

**PIDANOS INFORMACION**

Enviando el **CUPON OBSEQUIO** recibirá una Revista Deportiva e Informativa **GRATIS.**

**CUPON SIN COMPROMISO**

PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA

**SANSON INSTITUT**  
Apartado 8047  
BARCELONA

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal N.º \_\_\_\_\_

**¡decidase!**  
LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

# se bebe en el mundo entero



## SIDRA-CHAMPAN El Gaitero

**burbujas de alegría**



## Ha quedado constituida la entidad «Amigos del Monasterio de Armenteira»

### Se propone a reconstrucción del histórico cenobio

Una circular firmada por don Carlos del Valle-Inclán, don Antonio Poch, don Germán Alvarez de Sotomayor, don Manuel Castro Rial y don Ricardo López Molero, da cuenta de la constitución en Pontevedra de la entidad "Amigos del Monasterio de Armenteira", que se propone la total reconstrucción del histórico cenobio cisterciense. La iniciativa ha sido favorablemente acogida por el gobernador civil, don José González Sama, que de los fondos a su disposición ha destinado una importante cantidad para redimir la ruina del claustro, pensando en hacerlo habitable y de ese modo seguir el admirable ejemplo que, en la fábrica Iglesia, ha dado la Dirección General de Bellas Artes.

La referida circular tiene por objeto hacer constar la gratitud del señor González Sama y, al propio tiempo, conseguir adhesiones y apoyos para la iniciativa, encaminada a evitar la destrucción de un monumento artístico-histórico de valor inapreciable, que desaparecería en otro caso como han desaparecido otros muchos.

Las adhesiones deben ser enviadas a don Manuel Fernández, cura párroco de Armenteira.

**Dr. Agustín García Sancho**  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venéreo, sífilis y enfermedades propias de la mujer.  
Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación.  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 4 - B.  
Teléfonos Clínica, 22756 - Particular, 23967 - LA CORUÑA

# Vida Coruñesa

## PROXIMA CONFERENCIA SOBRE LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL

El próximo miércoles, día 11, a las 19'30 horas, dará una conferencia en la Casa Sindical sobre el "Proyecto de ley sobre Seguridad Social", el presidente del Sindicato Provincial de Banca y Bolsa, presidente de la Mutualidad Laboral de Banca y consejero de la Caja de Compensación y Reaseguro de las Mutualidades Laborales, don Rafael Bande González.

A dicho acto, que será público, quedan especialmente invitados todos los órganos de gobierno del Mutualismo Laboral, así como cuantos empresarios y productores estén interesados en tema de tanta actualidad y trascendencia.

## CONCIERTO DE LA MASA CORAL DE LA FABRICA DE TABACOS

A las doce de la mañana de ayer, domingo, se celebró en el Teatro Colón el anunciado festival folklórico a cargo de la Masa Coral de la Fábrica de Tabacos, para conmemorar el quinto aniversario de la fundación del Grupo de Empresa Tabaquero de Educación y Descanso. Asistió numeroso público que siguió con gran interés el programa, compuesto de tres partes, dedicadas, respectivamente, a Polifonía, Polifonía gallega y a folclore gallego. Dirigió la Agrupación el maestro Anta Secane, y el cuerpo de baile, don Jaime Rey. Al final, prolongados aplausos acogieron la actuación de la Masa Coral.

Terminado el festival, en un restaurante de Santa Cruz, los componentes de la Masa y directivos del Grupo de Empresa se reunieron en un almuerzo de confraternidad.

## HOMENAJE NACIONAL AL BALET GALLEGO, EL PROXIMO SABADO EN NUESTRA CIUDAD

De diferentes puntos de España, y muy especialmente de la región gallega, se reciben testimonios del enorme entusiasmo con que ha sido acogida la noticia de que el próximo sábado, día 14, será la fecha en que se rinda homenaje a una ejemplar agrupación artística: el Ballet Gallego.

Los actos que con este motivo se celebrarán en La Coruña, estarán presididos por el subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas Gays, en representación oficial del ministro del Departamento, don Manuel Fraga Iribarne, presidente de la Junta Nacional organizadora de este homenaje, y se cuenta con la presencia de diversas autoridades y personalidades, así como representaciones de las corporaciones de Galicia.

Con tal motivo se avcina una memorable jornada, en la que se pondrá de manifiesto el reconocimiento oficial y público a una ingente obra, universalizadora de nuestro más genuino acervo popular folklórico y que con-

tiene elevadas y nobles virtudes artísticas de nuestra raza.

Ya que es previsible una gran asistencia a los actos, dada la admiración y simpatías con que cuenta esta notable agrupación, y con el fin de facilitar la organización de los actos, se ruega a las personas que deseen asistir a los mismos lo comuniquen con la mayor urgencia a la secretaria de la Junta, Palloza, 18, La Coruña.

La reserva de tarjetas para la asistencia a la cena de gala, que tendrá lugar en el Hotel Finisterre, puede so-

del Instituto y visto su estado de gravedad, al Hospital Municipal de Labaca, donde fue intervenido por los facultativos de guardia que calificaron su estado de pronóstico gravísimo.

El herido quedó ocupando una cama en el referido establecimiento donde en la noche de ayer nos informaron que continuaba en grave estado. Por la Guardia Civil de nuestra ciudad se instruyeron las oportunas diligencias que fueron remitidas al Juzgado de Instrucción número 2.

## INCENDIO EN UNA CHIMENEA

Sobre las dos de la tarde de ayer



*No le gusta su trabajo actual?*

En poco tiempo, sin necesidad de conocimientos especiales, puede Ud. cambiar de trabajo. Puede abrir un nuevo camino que le proporcionará un sueldo mayor, un trabajo agradable, las mejores condiciones y empleo. Le ofrecemos una solución rápida, fácil y segura. Elija la rama que más le guste. Conviértase en un especialista, en un TECNICO DIPLOMADO en cualquiera de estos ramos, estudiando en su propio casa una sola hora diaria, las fáciles y agradables lecciones ilustradas con innumerables dibujos y fotografías, del CURSO POR CORRESPONDENCIA que más le guste y le interese.

### Cursos de MECANICA

- \* Delineante Mecánico 50 Ptas. al mes
- \* Técnico Mecánico 50 Ptas. al mes
- \* Encargado Mecánico 50 Ptas. al mes
- \* Maestro Tornero 50 Ptas. al mes
- \* Maestro Fresador 50 Ptas. al mes
- \* Maestro Soldador 50 Ptas. al mes
- \* Técnico en Soldadura 50 Ptas. al mes

### Cursos de DIBUJO

- \* Delineante general 50 Ptas. al mes
- \* Dibujo Artístico 50 Ptas. al mes
- \* Dibujo Publicitario 50 Ptas. al mes
- \* Dibujo Comercial 50 Ptas. al mes
- \* Dibujo Humorístico 50 Ptas. al mes
- \* Dibujo Figurines 50 Ptas. al mes
- \* Técnico Rotulista 50 Ptas. al mes
- \* Pintor Rotulista 50 Ptas. al mes
- \* Dibujante de Muebles 50 Ptas. al mes

### Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL

- \* Mecánico de Automóviles 50 Ptas. al mes
- \* Mecánico Diesel 50 Ptas. al mes
- \* Técnico en Motores 50 Ptas. al mes
- \* Electricidad del Automóvil 50 Ptas. al mes

### Cursos de ELECTRICIDAD

- \* Instalador Electricista 50 Ptas. al mes
- \* Montador Electricista 50 Ptas. al mes
- \* Técnico Electricista 50 Ptas. al mes
- \* Maestro Electricista 50 Ptas. al mes

### Cursos de CONSTRUCCION

- \* Delineante Construcción 50 Ptas. al mes
- \* Técnico en Construcción 50 Ptas. al mes
- \* Maestro Albañil 50 Ptas. al mes
- \* Hormigon Armado 50 Ptas. al mes
- \* Topografía 50 Ptas. al mes
- \* Carpintería 50 Ptas. al mes
- \* Ebanistería 50 Ptas. al mes
- \* Decoración 50 Ptas. al mes
- \* Pintor Decorador 50 Ptas. al mes

**CONVENIOS ESPECIALES**  
 para la formación profesional de su personal.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

CEAC - ARAGON, 472 - Dpto. E7 - BARCELONA - 13

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO - AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

## Quiniela de la jornada

Levante - Oviedo	1
Sevilla - At. Bilbao	2
Zaragoza - R. Madrid	1
At. Madrid - Córdoba	1
Murcia - Español	1
Pontevedra - Betis	1
Valladolid - Valencia	1
Orense - Celta	X
Alavés - Coruña	1
Salamanca - Santander	1
Gijón - R. Sociedad	2
Málaga - Granada	X
At. Ceuta - Mallorca	1
Reservas	
Hércules - Huelva	1
Meilla - Algeciras	1

licitarse en el Hotel Embajador, Café Galicia, Club Chipén y Asociación de Artistas.

## CAZADOR HERIDO GRAVISIMO AL DISPARARSE CASUALMENTE LA ESCOPETA DE UN COMPAÑERO

Al mediodía de ayer, domingo, se encontraban en un monte del lugar de Mesoiro, parroquia de Elviña, dedicados a la caza, Antonio Prego Vázquez y Juan Otero Grella, ambos vecinos de Feans, cuando al primero de los citados, al tratar de disparar sobre una pieza, se le disparó la escopeta de manera casual alcanzando a su compañero Juan Otero, al que le causó graves lesiones en la cabeza. Inmediatamente fue trasladado el herido a la Casa de Socorro del distrito

fue requerido el servicio municipal de bomberos para que acudiese a la casa número 6 de la calle de Caballeros, donde se había producido un pequeño incendio en una chimenea. Los bomberos lograron sofocar rápidamente las llamas y no hubo que lamentar desgracias personales ni las pérdidas fueron de consideración.

## BELLAS ARTES RIVAS BRIONES, PINTOR

Es su tercera exposición en La Coruña y en la Asociación de Artistas; las tres, consecutivas: 1961, 1962 y 1963. Pero la actual, diferente de las anteriores. A través de las dos primeras, Antonio Rivas Briones (Villagarcía de Arosa, 27-3-1918) era, para los coruñeses, un xilógrafo, autor de magníficos grabados en madera, así en color como en negro. Ahora, para nosotros, a juzgar por los treinta y cuatro óleos, Antonio Rivas es, a la vez, un notable pintor, con facultades suficientes para situarse prontamente en la vanguardia de la pintura gallega.

Porque pintura gallega, y muy gallega y de la buena, es la hoy expuesta en la A. A. El temario es absoluto y rigurosamente gallego, más como si el asunto no fuera bastante y no lo es, por cierto, todo lo que late o duerme dentro y detrás de la humanidad "rivasiense" es medularmente de nuestro país. Las figuras, con predominio femenino, ocupan y llenan por entero la superficie pintada, dentro de la cual se aprietan como si temieran quedar excluidas. De esta suerte, el fondo desaparece, oculto por esos seres rústicos que lo son, física y antimáticamente, todo.

Ante esta obra brota, para muchos, la alusión solanesca. Y no hay aquí nada de solanesco. La pintura de Rivas es más tosca, menos terminada, y, aunque máscaras, y porososos abundan, el presunto tremendismo queda anulado por una visión colorista de nuestras gentes humildes en las que, no exceptuados los mendigos aforan un humor y una ternura privativamente nuestros. No importan ciertas deformaciones, que acentúan el carácter autóctono de las gentes, traídas éstas, con la pintura gruesa y cálida que más conviene a su naturaleza.

La carencia de fondos suscitara una incógnita si no estuviese allí, con el número 7, el único paisaje de la exposición. Ese "Paisaxe", trozo de áspera tierra montuosa, tiene una luz furtiva y extraña, con un "aire" de misterio que seduce. Paisaje desolado que pudiera recordarse a Castilla si no lo amenizaran algunos verdes del país



## INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE

Marcial del Adalid, 2 y 4. -- LA CORUÑA

**NO VIMOS EL BOXEO EN DIRECTO.**--Parece ser que por cuestiones económicas, no pudo ser televisado en directo el combate de boxeo Folledo-Papp, que tanta expectación había despertado en toda España. Hasta última hora de la noche del viernes, los telespectadores estuvieron pendientes de la pequeña pantalla, por si se transmitía, pero se quedaron con las ganas. Muy de lamentar el hecho, cuando ahora ya se televisan todos los acontecimientos deportivos. Hubo que conformarse en esta ocasión, con una información gráfica, en diferido, al día siguiente.

**ATENCION ESPECIAL AL FUTBOL.**--Sin embargo en fútbol son frecuentes y casi continuadas las transmisiones. Falló también la del Juventus - A. de Madrid, pero en cambio tuvimos la del Borussia-Benfica, de mucho interés. Ahora se anuncian, para fechas próximas, las siguientes: día 11, Hamburgo-Barcelona; día 15, Madrid-Barcelona, y día 18, Madrid-Dynamo. Los aficionados al fútbol están de enhorabuena.

**LOS PROGRAMAS FEMENINOS.**--En su día censuramos que todos los días, en la sobremesa, se dedicará un espacio a temas femeninos, dentro de la denominación "Para vosotras". Nos sigue pareciendo excesivo, pero justo es reconocer que están bien pensados y realizados, con algunos temas atrayentes y de interés, no sólo para las mamás.

**LOS "ROLLOS" A OTRA HORA.**--No nos cansaremos de clamar contra esas "páginas especiales" del mediodía, cuya mayoría son unos auténticos "rollos" como para cortar la digestión a cualquiera, dada la hora en que se ofrecen. Unos señores, muy enterados de determinadas materias, pero nulos para actuar ante las cámaras por falta de profesionalidad, se dedican a preguntarle cosas a otra serie de señores, también muy enterados, pero en materias de tipo técnico o especial, que no pueden interesar a la generalidad. ¡Por favor, si quieren seguir con los "rollos", que sean a otra hora!

**NUOVA FELICITACION PARA FRANZ JOHAN.**--He aquí un presentador, que pese a no entenderse la mitad de las cosas que dice, lo hace con originalidad y buen gusto. Últimamente, lleva varios lunes renovando por completo la forma de ofrecer el programa, haciendo alarde de originalidad y gracia. Suponemos que buena parte le corresponde también a Artur Kaps, por lo que nuestra felicitación se extiende, también, al realizador del espacio, ambos veteranos ya en espectáculos arrevistados y de variedades.

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

## Banco Hispano Americano MADRID

### Dividendo complementario

En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas, un dividendo complementario correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio 1963, cuyo importe, después de hecha la deducción de los impuestos procedentes, será de 50,75 pesetas líquidas por cada una de las acciones 1 al 1.800.000.

El pago de este dividendo quedará abierto el día 12 del corriente mes de diciembre, en todas las oficinas de este Banco, y en las centrales de los Bancos de Gijón, Herrero y San Sebastián.

Madrid, 7 de diciembre de 1963.—El secretario general: JOSE NUNEZ MORENO

†  
EL SEÑOR

## Don Guillermo Fernández Rega

EMPLEADO DE LA FABRICA DE TABACOS

FALLECIO AYER, DIA 8, A LOS 59 AÑOS DE EDAD  
D. E. P.

SUS AMIGOS DE CASA GABINO,  
Suplican una oración por su eterno descanso y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de San Vicente de Elviña, acto que tendrá lugar a las cuatro de la tarde de hoy, favores por los que quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: PEDRALONGA, 29.  
La Coruña, 9 de Diciembre de 1963.

†  
EL SEÑOR

## Don Guillermo Fernández Rega

FALLECIO EN PEDRALONGA EL DIA 8 DE LOS CORRIENTES  
— D. E. P. —

SUS AMIGOS DE CASA MANOLA,  
Ruegan a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio de San Vicente de Elviña, acto que se celebrará hoy, a las cuatro de la tarde, favor por el que anticipan gracias.

La Coruña, 9 de Diciembre de 1963.

## Una norteamericana "ve" UNA OLA DE FRIO

los colores con los dedos AMENAZA A LA RUSIA EUROPEA

FLINT EE. UU., 8.—La señora Patricia Sanley, de 42 años de edad dice que "ella puede ver los colores con los dedos" afirmando que "un color claro es suave y agradable al tacto mientras que un color oscuro es más duro, baso y desagradable".

MOSCU, 8.—Una ola de frío amenaza a la Rusia europea. En efecto, un gran ciclón ártico avanza hacia el norte de la región de Arkángel y de la República autónoma de Komí (Urales septentrionales), extendiéndose rápidamente hacia el sur y el sudoeste, anunció la radio de Moscú.

Este ciclón, seguido de vientos muy violentos que alcanzan los cien kilómetros por hora, y de fuertes precipitaciones de nieve, trae a las regiones europeas de la URSS masas de aire frío procedentes del Ártico.

En Moscú, donde la temperatura en el día de hoy era inferior a los cinco grados, una violenta tempestad de nieve es esperada para esta noche.—(EFE)

# La Fiesta de la Inmaculada

de Buruaga, duque de la Torre, Franco Salgado y Rodrigo. Las esposas del vicepresidente del Gobierno y del capitán general ocuparon lugares preferentes, así como las esposas de los ministros.

**EN LA CORUÑA**  
Ayer domingo, día 8, celebró su fiesta patronal el Arma de Infantería y los Cuerpos Jurídico, de Estado Mayor, Intervención, Veterinaria, Farmacia y Oficinas Militares. En honor de su ex-

Terminada la ceremonia religiosa las tropas desfilaron ante el vicepresidente del Gobierno y ministros quienes cumplieron al capitán general Muñoz Grandes y le despidieron al pie de su automóvil.—(CIFRA).

En el Presbiterio formaba una escuadra de gastadores con bandera, y en el lado de la Epístola figuraba un altar portátil con la imagen de la Purísima.

Finalizada la misa se rezó un responso por los fallecidos del Arma y Cuerpos que celebraban su fiesta patronal. Finalmente, a la una y media, en la Sociedad Deportiva Hipica, fue servida una copa de vino español a las autoridades e invitados.

## SOLIS REGRESO...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

acompañado del director del Instituto de Estudios Políticos, señor Fuego Alvarez, y del delegado nacional de Prensa del Movimiento, señor Del Moral, y el secretario de Ordenación Social. En el transcurso de estas jornadas ha visitado al presidente de la República y miembros del Gobierno.

En todas partes y en todo momento—afirmó el señor Solís— hemos observado una gran simpatía hacia España.

En la sala de recepciones del aeropuerto el ministro y acompañantes fueron cumplimentados por el embajador de Portugal, segundo jefe de la Región Aérea Central, vicesecretario general del Movimiento, señor Herrotero Tejedor; secretario general de Sindicatos, señor Lamata, y vicesecretarios de la Organización sindical, y delegado nacional de provincias.

También recibieron al ministro y al director del Instituto de Estudios Políticos sus respectivas esposas, señoras de Solís Ruiz y de Fuego Alvarez.—(CIFRA).

## BRINDIS DEL MINISTRO ESPAÑOL EN LISBOA

LISBOA, 8.—El ministro secretario general del Movimiento don José Solís Ruiz, pronunció un brindis en la cena que anoche, en la residencia de la Embajada española, ofreció al ministro portugués de Corporaciones, Gonçalves de Proença.

Dijo el señor Solís que, en el momento de la despedida, antes de partir deseaba expresar su satisfacción por haber podido apreciar más de cerca las realizaciones portuguesas. La caballerosidad portuguesa—siguió diciendo el ministro español—había convertido su viaje en uno de los momentos más agradables de su vida, lo que la caballerosidad española reconocía profundamente y nunca olvidaría.

Siguió diciendo el señor Solís que los dos países—España y Portugal—han dado lecciones al mundo, en diversas épocas de la historia, agregando que continuaban haciéndolo en la época en que vivimos. Brindó finalmente por el jefe del Estado portugués, por el presidente del Consejo, y añadió: "Quiero también especialmente saludar, con todo mi sentimiento, a aquellos portugueses que en ultramar de su patria viven y se baten por la integridad de la tierra, que por su ingente esfuerzo, será eterna".

Tomó seguidamente la palabra el ministro de Corporaciones portugués, quien declaró que le había sido particularmente agradable la convivencia con el ministro español, durante estos días, en los cuales se han intercambiado impresiones sobre los problemas que preocupan a los Gobiernos de Portugal y España.

Después de saludar al Jefe del Estado español y al ministro Solís Ruiz, declaró que nada más agradable podía haber habido para él que la evocación hecha por los portugueses que, en ultramar, defienden a la patria contra los enemigos de la civilización cristiana "Los hombres, como los pueblos—dijo—tienen a veces que sufrir su calvario, pero España, como Portugal saben que, en el final de ese calvario, está la resurrección, ahora como siempre colocada al servicio del mundo"—(EFE).

# PABLO VI, ACLAMADO

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Tierra Santa el día 4 de enero, permaneciendo hasta el 6 en la primera peregrinación que un pontífice ha hecho desde que el papado se estableció en Roma hace cerca de veinte siglos.

También visitará Israel en su peregrinación. El itinerario exacto no se ha dado a conocer todavía, pero se cree incluirá una visita al huerto de Getsemani.

Entre las personalidades que esperaban al Papa en la Plaza de España estaban el cardenal Luigi Traglia, proto vicario de Roma; el cardenal Gregorio Pedro Agagianian, prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide; y el embajador español ante la Santa Sede, don José María Doussinague y Teixedor, cuya embajada se halla en la Plaza.

El Papa permaneció unos diez minutos en la Plaza, ante la imagen, muy adornada con flores que los romanos habían estado trayendo. Seguidamente el Papa sonriente a la vez que impartía su bendición, participó entre las aclamaciones de la multitud que gritaba "Viva el Papa" y cantaba el himno "Cristo vence".

Llegó a la iglesia de Santa María la Mayor, del siglo IV, la más grande de las iglesias romanas consagradas a la Virgen, y asistió a una función litúrgica mariana oficiada por el cardenal Carlo Confalonieri, de la Curia romana.

Al final de la misa el Papa habló brevemente sobre la naturaleza de María, y pidió a los fieles que evitasen "cierto pesimismo que invade al mundo manchado por el vicio y la corrupción justamente porque ha perdido su confianza en la Virgen".

Antes de regresar al Vaticano, el Papa se dirigió al Sanatorio donde se encuentra el cardenal Tappouni, Patriarca de Antioquía de los sirios, que ayer fue sometido a una operación quirúrgica.

Los médicos dijeron que el cardenal Tappouni, operado de úlcera, se encuentra bien y es posible se encuentre en condiciones de acompañar al Pontífice en la peregrinación de esta Tierra Santa.—(EFE)

## EL PROGRAMA DE LA VISITA A JERUSALEN

AMMAN 8.—En el aeropuerto de Amman donde el avión pontificio aterrizará el cuatro de enero, el ro-

mano pontífice, inmediatamente, dirigirá a Jerusalén, por carretera, pasará las dos noches—la del cuatro al cinco y del cinco al seis—en el sector árabe de Jerusalén.

Estas puntualizaciones han sido hechas a un redactor de "France Presse" por monseñor Semanaan, delegado del Patriarcado católico latino de Jerusalén en Amman, después de haber mantenido una entrevista con el primer ministro jordano.

Se ha precisado también en el Ministerio de Asuntos Exteriores jordano que a consecuencia de una nota recibida del secretario de Estado el Papa residirá sobre territorio del reino de Jordania los días cuatro al seis de enero.

Monseñor Semanaan ha declarado que el soberano Pontífice llegará a Tierra Santa por el aeródromo de Amman. El pequeño aeródromo de Kalandia que sirve a Jerusalén no dispone de pista suficiente para recibir a un gran aparato a reacción. Desde Amman el soberano Pontífice se dirigirá a Jerusalén siguiendo la nueva carretera que por Jericó y el mar Muerto llega a la Ciudad Santa.

Se ignora aún el programa preciso de Pablo VI durante las jornadas del cuatro y cinco de enero, así como el del día seis, "pero lo que sí puede asegurarse es que el Padre Santo—añadió monseñor Semanaan—pasará las noches del cuatro al cinco y del cinco al seis en el sector árabe de Jerusalén.—(EFE)

## EN EL LIBANO ACOGERAN A S. S. "DE TODO CORAZON"

BEIRUT, 8.—El jefe del Gobierno libanés Rashid Kerami, ha declarado que si Su Santidad el Papa Pablo VI hace escala en el Líbano durante su visita a Tierra Santa, "tanto el Gobierno como la población le acogerán de todo corazón".

Según informa, el embajador libanés cerca del Vaticano, inquirió de las autoridades de la Santa Sede la existencia de una posible escala en el Líbano, del Sumo Pontífice, poniendo de manifiesto que sería bien acogida.

De todos modos, en el caso de que esta escala de Su Santidad no se realice, el Gobierno libanés tiene la intención de enviar una delegación oficial a Tierra Santa para dar la bienvenida al Sumo Pontífice a Oriente Medio.—(EFE)

## Murió el Primer Ministro...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Su estado empeoró el pasado viernes, en un boletín médico se decía esta mañana que se había presentado una "complicación cerebral".

Su fallecimiento ha sido anunciado por un portavoz del Gobierno.—(EFE)

N. de la R.—Desde que el mariscal Sarit Thanarat se hizo cargo del poder a raíz del incremento golpe de Estado de 1947, llevó a cabo una profunda transformación del país.

Personalmente juzgó a numerosos individuos acusados de delitos que oscilan desde terrorismo comunista hasta incendios premeditados.

Decidido anticomunista, expresó su preocupación por el avance del comunismo en Laos y ordenó la entrada en vigor de un drástico programa de desarrollo económico en las atrasadas zonas del Norte del país.

Llevó también a cabo una decidida campaña contra los comunistas tallandés, deteniendo a cientos de ellos, especialmente en las provincias fronterizas con Laos.

El aspecto más destacado de la personalidad del mariscal Sarit fue su rápido ascenso desde simple comandante de Batallón, antes del golpe de Estado de 1947 al importante puesto que ocupó por espacio de varios años.

Nacido en Bangkok en 1903, hijo de un oficial del Ejército, ingresó en la Academia Militar a los once años y se graduó a los veinte.

†  
EL SEÑOR  
**DON GUILLERMO FERNANDEZ REGA**  
(EMPLEADO DE LA FABRICA DE TABACOS)  
Falleció ayer a los 59 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales — D. E. P.  
Su apenada esposa, Josefa Parada Vázquez; hijos, Guillermina y María del Carmen (ausente); hijos políticos, Jesús Baldomir y Horacio Navarro (ausente); madre, María Rega Castro; hermanos, María y Antonio; hermano político, Alfredo Macho; nietos, sobrinos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Vicente de Elvifa, acto que tendrá lugar hoy, a las cuatro de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.  
Casa mortuoria: Pedra Longa, 29 - 1.º (Frente a la Fábrica de Armas). (Funeraria Santa Lucía)

†  
EL NIÑO  
**FRANCISCO JAVIER GARCIA GOMEZ**  
SUBIO AL CIELO EN EL DIA DE AYER A LOS 7 MESES DE EDAD.  
Sus padres, don Emilio García Míguez y doña Laura Gómez Morales; sus hermanos, Fernando, Edmundo y María del Carmen; sus abuelos, Emilio García, Manuela Míguez, Arturo Gómez y Carmen Morales; bisabuela, María Rivas y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio Parroquial de San Vicente de Elvifa, acto que se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.  
Casa mortuoria: MESOIRO, número 25 - bajo.  
La Coruña, 9 de Diciembre de 1963. (Gran Funeraria)

†  
LA SEÑORA  
**Doña María Prado Freire**  
(DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA)  
Falleció el día 8 de Diciembre de 1963, habiendo recibido los Santos Sacramentos — D. E. P.  
Su desconsolado esposo, Fernando Piñón Sueiras (Industrial de esta plaza); hijo, Juanín; madre, doña María Freire Otero (Vda. de Prado); madre política, doña María Sueiras Vilavoy (Vda. de Piñón); hermanos, Emilio (Inspector de la Rente), Antonio y Ramón; hermanos políticos, América Díaz Pérez, Carmen Ramallo Villa, José, Miruca, Fina y Mercedes Piñón Sueiras; tíos, sobrinos, primos y demás familia,  
AL COMUNICAR tan sensible pérdida, ruegan una oración por su eterno descanso y la asistencia al acto del sepelio que tendrá lugar en el día de hoy, a la una de la tarde al cementerio de Santa María de Oza y al funeral que por su alma, se celebrará el próximo jueves, día 12, a las once de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Lucía, favores por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Casa mortuoria: CIUDAD DE LUGO, número 13, - 2.º  
La Coruña, 9 de Diciembre de 1963. (NO SE RECIBE DUELO) (Funeraria Varela)

†  
EL SEÑOR  
**DON JUAN LOPEZ GACIO**  
(FUNCIONARIO MUNICIPAL JUBILADO)  
Falleció en el día de ayer, confortado con los Auxilios espirituales — D. E. P.  
Su esposa, Rosalía Ramos Caba; hijos, Concepción, Carmen, Matilde, Dolores, Jesusa y Carlos; hijos políticos, Belarmino Castiñeira, Jesús Pol, Basilio Carril y Carmen Picó López; su sobrino y director espiritual, M. I. señor don Manuel Rey Martínez; su ahijado, Dr. don Gerardo Fernández Albor; nietos y demás parientes,  
SUPPLICAN a sus amistades una oración por su alma y ruegan la asistencia a los funerales que se celebrarán hoy, día 9, a las cinco menos cuarto de la tarde, en la iglesia de Santa María del Camino y, seguidamente, a la conducción del cadáver al cementerio de Santo Domingo, por cuyos favores quedarán eternamente agradecidos.  
Casa mortuoria: RUA TRAVIESA, 15.  
SANTIAGO, 9 de Diciembre de 1963

†  
EL SEÑOR  
**DON FAUSTINO LESTA VAZQUEZ**  
(EMPLEADO DE PARDO PARADA)  
Falleció en el día de ayer a los 54 años de edad, habiendo recibido los auxilios espirituales — D. E. P.  
Su desconsolada esposa, doña María García Lléñera; hijos, María Teresa, Margarita, Antonio (estos ausentes), Enriqueta, Rosa-Marí, Mari-fe y Faustino; su madre, Andrea Vázquez López; hermanos, Guadalupe, Juan, José y Antonio; hijos políticos, José-Luis Taboada, Manuel Pardo (ausente), José-Luis Soto (ausente); sobrinos, primos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que se verificará a las CINCO de la tarde del día de hoy, por cuyo favor dan las gracias.  
Casa mortuoria: HERCULES, 79, bajo (NO SE RECIBE DUELO)  
La Coruña, 9 de Diciembre de 1963 (Gran Funeraria)

†  
EL SEÑOR  
**DON FAUSTINO LESTA VAZQUEZ**  
(EMPLEADO DE PARDO PARADA)  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 54 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES — D. E. P.  
SUS AMIGOS DE LA PEÑA DEL TOMELLOSO,  
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que se verificará a las cinco de la tarde del día de hoy, por cuyo favor dan las gracias.  
Casa mortuoria: HERCULES, 79, bajo.  
La Coruña, 9 de Diciembre de 1963

# El Alavés, colista, rompió la imbatibilidad del Deportivo, en Mendizorroza: 2-1 (1-1)

## Los vitorianos jugaron su mejor partido del año Goyarán (2) y Montalvo marcaron los tantos

### Crónica de GAZTEIZTARRA

VITORIA, 8. — (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de la "Hoja del Lunes", de Vitoria).

La afluencia de público a Mendizorroza fue numerosa; quizá la mejor entrada en lo que va de año; por lo menos, como las mejores. Y es que el encuentro había despertado expectación. No por la marcha que llevaba el equipo vitoriano, sino, más bien, por la presencia de un rival como el Deportivo de La Coruña, de calidad reconocida y, por si fuera poco, actual líder — e imbatido — del grupo. Una confrontación, pues, entre el líder y el colista..., que ganó el colista. O lo que es lo mismo: "El pez chico se comió al grande".

Tras reflejar esta concurrencia, diremos que la tarde no resultó muy lluviosa; amainó bastante, y el público apenas se encontró molesto. El terreno de juego, algo resbaladizo; pero muy aceptable.

#### ARBITRO Y ALINEACIONES

Corrió el arbitraje a cargo del colegiado cántabro, señor Teja, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. ALAVÉS: Vallejo; Jaureguiar, Iguarán; Moreno, Gorospe, Antón; Zuazaga, Cabezón, Goyarán, Izaguirre, Larrauri.

R. C. DEPORTIVO: Pampols; Carlos, Domínguez; Manín, Pegaso, Escobá; Loureda, Crispi, Veloso, Lamelo, Montalvo.

#### BUEN COMIENZO Y PRIMER GOL

Los comienzos del Alavés fueron magníficos. El entusiasmo necesario fue puesto de primeras y el dominio le correspondió pronto, muy pronto, siendo Lauri quien dio la primera sensación peligrosa. Luego tres "córners" seguidos, sin apenas transcurrir seis minutos. Un cuarto saque de esquina, cuando el cronómetro marcaba algo más de siete minutos de juego, y el primer gol local: Se lanzó un "córner"; se formó un barullo, que la defensa coruñesa no acertó a despejar, muy nerviosa hasta entonces, lo que aprovechó GOYARAN para meter el pie y llevar el balón al fondo del portal gallego. La alegría fue inmensa, y la ovación, cerrada.

Pero contraatacó el Deportivo. Poco a poco, merced a la buena técnica de su equipo, de la clase de sus hombres, el grupo forastero se fue adueñando del centro del campo. Jugaba Crispi de tercer medio, mientras que Manín pasaba a ser un cuarto defensa. Pero con todo, la delantera se mostraba muy incisiva, peligrosa en extremo, sobre todo por parte de Lamelo y Montalvo. De esta forma, a los 20 minutos de juego, llegó el empate del Deportivo. Antón no acertó a cortar un avance por la derecha; la pelota la recogió Loureda, que se fue hacia su banda, centrando; la defensa alavésista nada hizo por despejar, dejando pasar la pelota para que Lamelo amagara el remate, haciéndolo, efectivamente, ante una nube de piernas, MONTALVO, que llevó la pelota a la red. Dos minutos más tarde, Veloso le robaba un habilidoso gol, pero en claro fuera de juego, por lo que fue anulado. Serie de "córners" por ambos bandos — la pelea era entonces de dominio alterno — y llegada del segundo tiempo, no sin que antes el guardameta local, Vallejo, salvara dos ocasiones de gol, rematadas una, por Veloso, y la otra, por Lamelo.

#### SEGUNDO TIEMPO

En la segunda parte los equipos mantienen sus tácticas. Pero el tren de juego baja en relación con el primer tiempo. El Deportivo parece menos alegre y más preocupado de la defensa, donde no se da tregua y se despeja sin contemplaciones. Hay algunas jugadas que se sancionan, y la pelea va cobrando, nuevamente, interés, dado lo incierto del resultado. Después de cuatro saques de esquina contra el Deportivo y dos contra el Alavés, Izaguirre se planta en el área, tras un fallo de Pegaso, con la pelota en clara posición. Sale el portero coruñés e Izaguirre dispara; pero quiere ceñirse tanto, que la pelota sale fuera por poco. Una gran ocasión perdida a puerta batida.

Otros dos "córners" contra el Deportivo y, a los 24 minutos, es sancionado el Alavés con un tiro indirecto, dentro del área, en el mismo punto de penal. Se forma la barrera. Hay un primer lanzamiento, que es anulado por moverse la defensa local, y el tiro, en la repetición de la falta, sale fuera.

Cuando van transcurridos 38 minutos de juego y ya se da el partido por terminado en probables tablas, llega el gol de la victoria. Una pelota pasada parece que va a salir de banda; incluso parece que el juez de línea levanta el banderín; pero el árbitro no lo aprecia; el centro, muy justo y medido de Zuazaga es rematado en tromba por Izaguirre y GOYARAN; se forma un lío, siendo este último jugador el que resuelve la situación, impulsando el balón con la cabeza a las mallas.

Esto fue el partido.

#### COMO ACTUARON LOS EQUIPOS

En las labores de ambos equipos, cabe destacar a Pegaso, en la defensa coruñesa, como ordenador de la línea, si bien el juego se basó, por par-

te de los forasteros en el trío integrado por los dos medios con el refuerzo de Crispi. Lo mejor de la delantera, sus interiores, y, particularmente Montalvo, pasando inadvertido Veloso, y algo por el estilo, Loureda.

El Alavés no cabe duda que jugó su mejor partido del año. Tuvo en cuenta que necesitaba exponer y dar de sí el máximo, puesto que al no haber conseguido un solo triunfo en lo que va de temporada liguera, era preciso todo esto para intentarlo frente al Deportivo, que era, precisamente, el rival más calificado. El portero Vallejo, evitó dos o tres goles cantados. Gorospe se movió en el centro de la defensa como en sus mejores tiempos, estando acertados los medios y destacando ambos interiores y el arlete, en la delantera.

*Destaque su personalidad vistiendo correctamente.*

TRINCHERAS: Tervilor,

Stoffels, Kristall...

ABRIGOS "LODEN"

Modelos 1964

# El Pontevedra fue totalmente superior al Betis, al que venció, en Pasarón por 2-0 (1-0)

### Crónica de LATORRE

PONTEVEDRA, 8. — (Especial para la HOJA DEL LUNES). — Extraordinario partido, el celebrado esta tarde en Pasarón por el Pontevedra ante un Betis que no hizo nada de particular, porque el Pontevedra, con una fuerza arrolladora, lo acorraló durante los noventa minutos sobre su portería, de donde apenas salió media docena de veces a lo largo de todo el encuentro.

El Pontevedra, sujetado muy bien a Ansoa, Luis y Molina, se hizo prontamente dueño de la situación y mandó totalmente durante los noventa minutos. Prueba del dominio ejercido por los granates, fueron los diecisiete "córners" que sacaron contra uno tan sólo del Betis, y éste, precisamente, en la segunda mitad, cuando ya en el marcador campeaba el 2-0.

El Pontevedra, por líneas, por juego, por entusiasmo, rapidez y sentido de anticipación a la jugada, ha merecido el triunfo que pudo ser todavía bastante más amplio, porque ocasiones hubo sobradas para ello. La velocidad y el nervio que el Pontevedra puso en esta contienda viene a demostrar su alza continuada a raíz del partido con el Córdoza, que luego se pasó en el empate de Sarriá, ante el Español, y que ahora viene a justificar con este 2-0 sobre el Betis, resultado justo en todas luces.

El Betis sacó, desde el comienzo, un 4-3-3. Se esperaba bastante más del equipo de Balmayá; pero lo único que hizo fue limitarse a defenderse de los continuados ataques del Pontevedra, que no le dio respiro ni en una sola ocasión. Neutralizados muy bien Ansoa, Luis y Molina, el Betis, prácticamente, no podía hacer nada, por cuanto, además, había retrasado a Lasa y la defensa, para servir de "secante" de Ribada, y a Fallarés a la media, para actuar con un marcaje muy severo sobre Martín Esperanza, marcaje que éste eludió cuantas veces quiso, hasta el punto de que fue este jugador del Pontevedra, ex jugador del Betis, el mejor sobre el terreno de juego.

A los 15 minutos se produjo el pri-

mer gol de la tarde. Cholo había lanzado un centro, muy bombeado, sobre la portería de Pepín, recogiendo el esférico MARTÍN ESPERANZA, para, fe un tiro por raso, hacerlo llegar al fondo de la red. En el minuto 18, un tiro de Vallejo, desde el borde del área, lo desvió Pepín a "córner", cuando ya el esférico se colaba por el ángulo. A los 36 minutos, José Jorge, a dos pasos de Pepín, se dispuso a tirar a puerta, y es emparejado y derribado dentro del área por Ríos y Grau, sin que el árbitro, pese a estar muy cerca de la jugada, se dé por enterado del claro penal, por lo que es abroncado fuertemente.

En el segundo tiempo, a los 18 minutos, un centro de Ribada lo empalma MARTÍN ESPERANZA a la red, por entre una nube de jugadores, poniendo el 2-0 en el marcador. A los 30 minutos se produce otra grave situación de peligro ante la portería andaluza, rondando el balón la raya de gol durante más de dos minutos, con tiros de los delanteros pontevedreses y rechazos de los sevillanos, sin que la pelota se decida a entrar en la meta.

El partido tuvo, en todo momento, un claro color pontevedrés. El Betis, como decimos antes, se limitó a defenderse, y aún cuando abrió un poco sus líneas, a partir del segundo gol, no pudo en ningún momento con la mayor velocidad y entusiasmo de los jugadores locales, que estuvieron a punto de hacer funcionar el marcador en varias ocasiones más.

En el Pontevedra todos tuvieron una actuación notable, destacando sobre todos Martín Esperanza, muy atento siempre a la labor de enlace con la media y estar siempre presente, a la hora de la verdad, en los lugares de peligro.

En el Betis, Pepín, Colo y Ríos fueron lo más destacado del conjunto.

El arbitraje del colegiado catalán, señor Oliva, tuvo como fallo principal el no haber sancionado el claro penal en que incurrió la defensa bética. Los equipos formaron así:

PONTEVEDRA: Fermín; Azcueta, Batalla, Cholo; Calleja, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias, Ribada.

REAL BETIS: Pepín; Colo, Ríos, Grau; Muntaner, Bosch; Lasa, Luis, Ansoa, Fallarés, Molina.

### CRONICA DE ARQUERO

ORENSE, 8. — (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "La Región"). — Celta y Orense se han repartido los puntos en un encuentro de rivalidad regional, que ha tenido un juego de baja calidad y sin la emoción que se esperaba de un partido de esta naturaleza. Registró el estadio una buena entrada, pero no se llegó al lleno que había esperarse y que se dió en anteriores encuentros entre estos dos equipos. Entre el público se hizo notar la presencia, no muy numerosa, pero sí muy entusiasta, de seguidores célticos; posiblemente unos mil, llegados a Orense en autocares y a bordo de un tren especial de la Renfe.

El terreno de juego se hallaba muy blando a causa de los últimos temporales de agua, y en muchas zonas era difícil controlar el balón. Pero la verdad es que ninguno de los dos equipos se empeñó demasiado en realizar un juego de calidad y brillante.

El Orense actuó muy por bajo de sus posibilidades y de anteriores partidos, y el Celta, al que se dieron muchas facilidades en el centro del terreno, no supo crear juego peligroso ante la meta de Ibarreche; nada más que en muy contados momentos y siempre por la rapidez de sus extremos.

El Orense tuvo veinte minutos iniciales de la segunda parte francamente buenos, y allí pudo resolver de manera clara el partido, pues se volcó materialmente sobre el área céltica, y en más de una ocasión estuvo a punto de ser vulnerada la meta defendida por Cantero. Pero, pasado este período, el Celta fue sacudiéndose el dominio orensano y durante los veinte minutos últimos del partido puede decirse que llevó la iniciativa y dominio de la situación.

El equipo local consiguió su gol a los 42 minutos de la primera mitad. Fue producto este tanto de una jugada magistral que inició el medio izquierdo, Bouso, internándose por la demarcación del exterior del mismo lado y centrando; Chanchó quiso cabecear, pero el balón fue recogido por ARCANGEL de manera inverosímil y llevado a la red de un bonito disparo con la derecha. En esta fase el Celta estuvo a punto de lograr el empate, ya rondando el descanso, momento en que Téllez disparó con muy mala intención, pero barreche hizo una parada fenomenal. El gol del empate céltico se produjo a los 40 minutos de la segunda parte. Fue como un regalo de la defensa alavés, que permitió a Téllez hacerse a la línea de "córner" y desde allí centrar raso a VÍÑAS, quien no tuvo más que empujar la pelota al fondo de la red.

Los dos equipos brillaron a una misma altura; esto es, estuvieron bastante mal. Si se les juzga por este partido, desde luego ninguno de los dos puede abrigar grandes aspiraciones en la presente edición de la Liga. En el Orense no hubo entendimiento entre sus líneas, y apenas jugadores destacados. Ibarreche, con poco trabajo, hizo la parada que ya hemos mencionado, evitando un gol seguro. Celso marcó muy bien a Viñas; Gutiérrez se movió mucho en la línea media, pero bastante alocado. Y en la delantera, únicamente cabe destacar a Arcángel, hasta que se agotó. En el cuadro céltico, Lasheras estuvo francamente bien, anulando por completo a Wilson, y Téllez y Zamorita, actuando en el centro del campo, que los orensanes dejaron a su iniciativa, fueron los creadores de todo el juego céltico; pero los mejores elementos de la delantera celeste fueron los extremos.

El partido fue deficientemente arbitrado por el señor Espina, de Madrid, quien dio un concierto de pito, señalando faltas a diestro y siniestro, y a veces, para penalizar al equipo que no las había cometido, y pasó por alto bastantes cosas feas en las respectivas áreas.

El resultado puede estimarse como justo, aunque tampoco estaría mal una victoria mínima del Orense.

Las alineaciones fueron las siguientes:

C. D. ORENSE: Ibarreche; Angel Celso, Orbán; Gutiérrez, Bouso; Chanchó, Arcángel, Wilson, Villa, Barrio.

R. C. CELTA: Cantero; Quico, Lasheras, Rori; Joaquín, Pepiño; Pintos Zamorita, Viñas, Téllez, Polito.



La firma del hombre elegante

Santa Catalina, 23

JOEL ALTA SASTRERIA SAN ANDRES, 17 - Teléf. 25986 LA CORUNA

IMPORTANTISIMO gane 50 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informales mande tres pesetas sellos. Apartado 124 LEON

**PARA UD. SEÑORA**

Solamente hasta el 15 de diciembre le ofrece

- Formidables descuentos EN ARTICULOS DE ULTIMA NOVEDAD**
- ★ TRINCHERAS
  - ★ ABRIGOS
  - ★ IMPERMEABLES NYLON
  - ★ CHAQUETAS FIELTRO
  - ★ FALDAS TERGAL
  - ★ CONJUNTOS LANA Y ESPUMA

Compre y beneficiese en

# PALERMO

SAN ANDRES, 13

# "La Previsora Bilbaína, S. A."

Casa Central: Bilbao, calle Cruz, núm. 1

Agencia en La Coruña:  
ESTRELLA, 16 -- TELEFONO 21941

Siguiendo su plan de expansión por toda la Región Gallega, necesita subdelegados en todas aquellas plazas donde no trabaje. Igualmente, necesita agentes productores y cobradores para esta plaza.

Garantizamos, comisiones mínimas de 3.000 pesetas mensuales.

El Subdirector, León García García.

## Victoria del Ferrol sobre el Lemos: 3-1 (1-1)

EL FERROL DEL CAUDILLO, 3.— (Cronica especial por DEL ARTABRO)  
El encuentro de esta tarde fue uno de esos dando uno de los dos equipos en juego se cree netamente superior al otro superioridad que hay que demostrar sobre el terreno. Y esto es lo que no hizo el Ferrol sobre el Lemos le Monforte costándole mucho trabajo hacerse con la victoria, lo que a nadie puede extrañar, puesto que el equipo departamental La vuelta a fracasar como conjunto, no pudiendo servir como ante uante alguna que otra buena jugada que sus hombres dejaron enterever. Y menos mal que el rival que tenía enfrente únicamente se preocupó de defenderse, lo que hizo muy bien, viendo facilitada esta labor defensiva por los errores de todos los calibres cometidos por los jugadores departamentales.

A los 3 minutos de comenzar el encuentro un balón adelantado sorprendió a la defensa ferrolana y, tras un pequeño lío en el área, sin que nadie consiga despejar el balón, se haría con él en última instancia el interior Chicho, quien obtendría el primero y único gol de su equipo.

Tras este gol vienen 40 minutos durante los cuales el Ferrol ejerce un dominio insistente, pero con inhibiciones de sus jugadores en el área ofensiva donde se amontonan delanteros y defensores, consiguiendo los visitantes no ver batida su portería hasta el minuto 43, en que se produce una falta cerca de dicho área. La saca Guillermo y José, de cabeza, obtendría el gol del empate.

En la segunda parte los monfortinos siguen con la única táctica de defender el resultado. La suerte en alguna ocasión y los desaciertos del equipo local, donde el único que trabaja es Marcelino y el que intenta poner orden es José, van dejando transcurrir los minutos, hasta que a los 14 se produce un saque de esquina que lanza Arregui muy cerrado par-

ra que José, otra vez de cabeza, deshaga el empate. En la única ocasión de peligro ante la meta ferrolana se hace Goloso con el balón, desviando a esquina un envenenado disparo de Chicho.

El Ferrol continúa dominando, pero infructuosamente, hasta que en el minuto 35, en la mejor jugada de la tarde, se hace Suco con la pelota para centrarla y José, que venía lanzado, de un testarazo impresionante ciava el balón por el ángulo y consigue el tercero y último gol de la tarde.

Hay luego otra jugada en la que Suco, dentro del área, es zancadilleado descaradamente y el árbitro, señor Suárez Marifias, no sabemos por qué, no señala la sanción, oyendo una bronca de las que hac a época.

Y nada más que decir de este encuentro, en el que el Ferrol no justificó la razón de encontrarse a la cabeza del grupo, dándonos la impresión, una vez más, de tratarse de una aplicación práctica aquello del tuerto que es rey en un país de ciegos.

Destacaron individualmente Goloso, en lo poco en que tuvo que intervenir; Vilar en la defensa; Marcelino, en la media; y José, en el ataque.

Por el Monforte sobresalió el entusiasmo y la juventud de todos sus elementos, que, a veces, impusieron un juego violento que el árbitro no acertó a cortar.

Este árbitro, el cortés señor Suárez Marifias, dio un curso de cómo no se debe arbitrar, cometiendo errores de todos los tamaños que culminó con la omisión del clarísimo penal que le hicieron a Suco y que ya quedó señalado.

LEMONS: Ares; Gay, José Luis, Núñez; Tonifio, Chelis; Servando, Chicho, Pepe, Fernández y Mecho.

FERROL: Goloso; Santiago, Vilar, Guillermo; Marcelino, Artime; Arregui, Eohave, Loea, José y Suco.—DEL ARTABRO.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

#### PRIMERA DIVISION

Levante - Oviedo, 3-0.  
Sevilla - At. Bilbao, 1-2.  
Barcelona - Elche, 3-0 (jugado el sábado).  
Zaragoza - R. Madrid, 3-2.  
At. Madrid - Córdoba, 5-1.  
Murcia - Español, 1-0.  
PONTEVEDRA - Betis, 2-0.  
Valladolid - Valencia, 3-2.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Barcelona	11	9	0	2	31	13	18	+6
R. Madrid	11	7	1	3	29	13	15	+5
Betis	11	6	3	2	14	9	15	+5
Elche	11	6	3	2	13	10	15	+5
Zaragoza	11	5	2	4	18	15	12	
At. Bilbao	11	5	1	5	14	15	11	-1
Sevilla	11	4	3	4	13	15	11	-1
Córdoba	11	5	1	5	14	17	11	-1
Murcia	11	5	1	5	14	19	11	-1
Levante	11	4	2	5	24	24	10	-2
PONTEVEDRA	11	3	3	5	13	16	9	-3
Valencia	11	4	0	7	17	23	8	-2
Valladolid	11	3	2	6	12	20	8	-4
Oviedo	11	4	0	7	10	18	8	-2
Español	11	2	3	6	12	16	7	-3
At. Madrid	11	2	3	6	14	19	7	-5

#### SEGUNDA DIVISION

(Grupo primero)

ORENSE - CELTA, 1-1.  
Alavés - DEPORTIVO, 2-1.  
Europa - Osasuna, 0-1.  
Salamanca - Santander, 1-2.  
Constancia - Badalona, 2-2.  
Burgos - Hospitalet, 3-0.  
R. Gijón - R. Sociedad, 5-2.  
Indauchu - U. P. Langreo, 2-1.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

DEPORTIVO	11	9	1	1	33	10	19	+9
R. Sociedad	11	8	1	2	23	10	17	+7
ORENSE	11	6	3	2	14	8	15	+3
Europa	11	6	2	3	15	10	14	+2
Constancia	11	4	4	3	17	23	12	
Gijón	11	5	1	5	22	17	11	-1
CELTA	11	3	5	3	12	11	11	+1
Osasuna	11	4	3	4	19	18	11	+1
Burgos	11	5	1	5	19	18	11	-1
Badalona	11	4	3	4	17	21	11	+1
Santander	11	3	3	5	16	20	9	-1
Indauchu	11	3	3	5	14	19	9	-3
U. P. Langreo	11	4	1	6	13	22	9	-1
Salamanca	11	2	3	6	12	18	7	-2
Hospitalet	11	2	2	7	14	20	6	-4
Alavés	11	1	2	8	13	28	4	-8

(Grupo segundo)

Las Palmas - San Fernando, 3-0.  
Cádiz - Tenerife, 3-0.  
Eidense - Mestalla, 1-2.  
Onteniente - Abarán, 1-1.  
Hércules - Huelva, 1-0.  
Málaga - Granada, 1-1.  
Melilla - Algeciras, 2-0.  
At. Ceuta - Mallorca, 2-1.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Mallorca	11	7	1	3	22	10	15	+5
Las Palmas	11	6	3	2	18	9	15	+3
Málaga	11	6	3	2	14	9	15	+3
Algeciras	11	6	2	3	13	14	14	+4
Granada	11	5	3	3	17	14	13	+3
Melilla	11	4	4	3	16	11	12	
Hércules	11	6	0	5	20	20	12	
At. Ceuta	11	5	2	4	13	17	12	
Mestalla	11	4	3	4	17	16	11	+1
Abarán	11	4	2	5	18	16	10	
Huelva	11	3	4	4	19	15	10	
Onteniente	11	3	4	4	11	11	10	-2
Cádiz	11	3	2	6	10	12	8	-4
Tenerife	11	3	2	6	8	20	8	-2
Eidense	11	2	2	7	11	24	6	-6
San Fernando	11	2	1	8	4	13	5	-5

#### TERCERA DIVISION

(Grupo primero)

Choco - Marín, 4-0.  
Buen - Arosa, 0-1.

Un regalo de estilo en.



Ferrol - Lemos, 3-1.  
Corujo - Alondras, 3-3.  
FABRIL - Couto, 3-0.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Ferrol	11	8	3	0	32	9	19	+7
Lugo	11	7	2	2	29	10	16	+6
FABRIL	11	6	4	1	29	11	16	+4
Compostela	11	7	2	2	28	11	16	+4
Couto	11	5	3	3	16	13	13	+3
Foz	11	5	3	3	17	19	13	+1
Turista	11	4	4	3	16	18	12	+2
Gran Peña	11	4	3	4	18	18	11	-1
Arsenal	11	4	3	4	12	18	11	+1
Choco	10	4	2	4	14	19	10	-2
Alondras	11	3	4	4	13	20	10	
Arosa	11	3	2	6	8	15	8	-2
Lemos	11	2	4	5	10	19	8	-2
Corujo	11	2	2	7	12	26	6	-6
Buen	10	2	0	8	11	24	4	-6
Marín	11	0	1	10	6	21	1	-9

## GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA, T. V.

NECESITAMOS AYUDANTE DE TELEVISION, CON CONOCIMIENTOS DE ELECTRONICA. DIRIGIR SOLICITUDES AL APARTADO, 464. LA CORUNA.

## S O L L A

PRESENTA UN GRAN SURTIDO EN ABRIGOS ULTIMAS NOVEDADES NUEVA REMESA PUNTO LANA MODERNISIMO A 99 PESETAS SAN ANDRES, 128

## COCK DE GAS

EL CARBON MAS ECONOMICO. PRECIO EN DOMICILIO CLIENTE 41 PESETAS SACO 30 KILOS

## CARBONES TEJERO

TELEFONOS: 80907 - 28500

## Señor, señora:

El Estado creó las Centrales Lecheras, por necesidad, por higiene, por defender su salud, acaso su propia vida. ¿Y cómo ha correspondido Vd. con esta acción protectora?

## PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinzo, 6 - Tel. 2 24 86 35. MADRID

## ¿QUIEN ESTUVO COMO NUNCA?

Ayer, en Riazor

PELLICER.-- El chaval se afianza en el camino de los ases. Su fútbol inteligente y espectacular, a base de regates en corto, escapadas, centros precisos y tiros fortísimos a gol, fue subrayado por los aplausos de la parroquia. No tardará este chico en ir al primer club coruñés.

LA MEJOR JUGADA.-- Los dos disparos de Pito, a los seis minutos iniciales. El primer chut fue repelido por el portero y el segundo por un poste.

EL MEJOR GOL.-- El último, el del 3-0. Pellicer burló a dos contrarios, se adelantó, cedió a Mosquera y éste devolvió la pelota, que clavó en la red, sobre la marcha, el extraordinario interior.

LO MEJOR DEL EQUIPO VISITANTE.-- Su portero, el veterano Suárez, que estuvo ágil y supo guardar muy bien el portal. Los tres goles fueron fusilados. El resto del equipo, batallador, pero falto de profundidad.

LO MEJOR DEL EQUIPO LOCAL.-- El Fabril sigue en su línea ascendente. Ayer aventajó al contrario en todas las zonas y en el segundo tiempo brilló el fútbol alegre y rematador de los benjamines deportivistas.

CALIFICACION DE LOS JUGADORES, SEGUN CARLOS ZEDA: FABRIL DEPORTIVO: Giráldez (1); Manolete (2), Varela (1), Cholo (2); Pito (3), Guitián (1); Machloha (1), Pellicer (3), Mosquera (1), Bellón (2) y José Luis (1).

A. D. COUTO: Suárez (3); Santos (1), Bermejo (2), Lezano (2); Cebreiros (1), Silvio (2); Ferreiro (0), Perla (0), Bullo (0), Obeso (1) y Caneda (1).



FUNDADOR

Domestica está... como nunca!



ATENCIÓN: Por 5 coronillas puede conseguir un disco Sorpresa-FUNDADOR, que este año tiene más y mejores premios que nunca.

# FOR FOR FOR

Real, 68  
Santa Catalina, 8  
Sánchez Bregua, 4

PARA CABALLERO, SEÑORITA Y NIÑA  
TENEMOS O PODEMOS FABRICARLA  
TODA CLASE DE PRENDAS DE VESTIR  
CONTRA LA LLUVIA Y EL FRIO

# FOR FOR FOR

Abrigos FANTASIA -- Abrigos LODEN -- Abrigos CUERO y ANTE -- Impermeables NOVEDAD -- Impermeables NILON -- Impermeables DUGAM -- Trincheras MODERNAS -- Trincheras BURBERRY'S -- Trincheras TERGAL y NILON

PRENDAS QUE ABRIGAN Y PROTEGEN, SON ELEGANTES, MODERNAS Y DURAN MAS

### REAL MURCIA - ESPAÑOL, 1-0 (0-0)

MURCIA, 8.— MURCIA: Campillo; Taton, Marquitos, Aznar; Martínez, Laz; De la Fuente, Marsal, Olano, Lalo y Miguel.

ESPAÑOL: López; Aguilés, Bartolí, Muñoz; Santos, Idigoras; Boy, Domínguez, Kubala, Ramírez y Martínez.

Aceptable arbitraje del colegiado vizcaíno, señor López Zaballa.

Mucho público en los graderíos, sin llegar al lleno. Tarde templada y nublada. La primera parte terminó con empate a cero. El único gol del encuentro se marcó en el minuto 13 de la segunda parte. Fue logrado en una jugada en la que se internó muy bien De la Fuente, centró retrasado a Marsal, quien disparó en forma imparable por bajo.

En el encuentro se han tirado ocho córners por el Murcia y tres por el Español.

La primera parte fue de dominio del Murcia, bajando al finalizar esta fase y cediendo la primacía al Español. En la segunda mitad el Murcia se empleó a fondo, practicando un buen juego y siendo en todo momento el dueño del terreno. El Español se defendió muy bien en ambos tiempos. Sus contrataques, aunque escasos, fueron muy peligrosos.

El Murcia tuvo varias ocasiones más de marcar. Así, en el minuto 32 de la primera parte, un buen disparo de su delantera se estrelló en la escuadra cuando se cantaba el gol y López estaba batido. En la segunda mitad, un buen cabezazo de Olano, a pase de De la Fuente, fue también rechazado por el larguero.

El público protestó una decisión arbitral, debido a que en la segunda parte un fuerte chut de De la Fuente fue parado por una defensa del Español, al caer al suelo, con el brazo, sin que tuviera sanción alguna la jugada.

El Murcia al concluir el encuentro, fue despedido por el público con grandes aplausos.

Por el Murcia destacaron Taton y De la Fuente, así como Martínez y Lalo.

Por el Español, López, Bartolí, la línea media y os volantes.—(ALFIL)

### AT. DE MADRID - CORDOBA, 5-1 (1-0)

MADRID, 8.— AT. DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Calleja; Ramiro, Garija; Beitia, Polo, Jones, Iayo, Collar.

D. CORDOBA: Benegas, López, Mingo, Navarro; Egea, Costa; Juanín, Lapetra, Miralles, Conesa, Cabrera.

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado señor Gardeazábal.

El partido, aunque no de gran calidad, marca una fecha en la recuperación.

## La victoria del At. de Bilbao en el Sánchez Pizjuán, 2-1, nota destacada de la jornada

### El Real Madrid, vencido en Zaragoza: 3-2

El Atlético de Bilbao, con un total de cinco tantos a su favor, ha demostrado ante el Córdoba mayor entusiasmo y más técnica. En la primera parte el conjunto local dominó intensamente y solo se produjeron por el Córdoba algunas internadas con disparos siempre altos de sus delanteros. El dominio rojiblanco fue casi constante en el primer periodo y a pesar de ello, solo logró marcar un gol a los 34 minutos, a consecuencia de un disparo por bajo de Ramiro que rechazó la defensa hacia el lateral donde se hallaba Jones que, finalmente, y de un disparo esquinado, logra el único gol de esta parte.

En el segundo periodo, el Córdoba, en vista de la poca diferencia señalada en el marcador, abre sus líneas y ataca. Se produce un juego movido e interesantes con continuos ataques a ambas porterías, aunque mucho más peligrosos por parte del Atlético. A los 14 minutos un centro largo de Collar, lo remata Beitia de cabeza y logra el segundo. Dos minutos después, Jones marca el tercero. Continúa el juego con iguales características y a los 32 minutos una combinación Collar-Jayo-Collar termina con un tiro de éste en el puesto de interior derecha y consigue el cuarto. Dos minutos después está a punto de marcar nuevamente Beitia a centro de Collar, pegando la pelota en un poste. A los 37 minutos Rivilla envía un pase paralelo a Jones y éste logra el quinto tanto. Rivilla, había pasado mediado el tiempo a la línea delantera, ocupando su puesto en la defensa el interior Polo. Cuando faltaba medio minuto para la terminación del encuentro la defensa atlética envía el balón a córner que, sacado por Juanín, lo remató sin parar por bajo el interior Conesa, marcando el único gol de su equipo. Con este resultado de cinco a uno finalizó el encuentro.

El Atlético, a pesar de que el equipo no estaba del todo completo, ha realizado un buen partido. Se nota en el conjunto y en sus jugadores una recuperación de moral de que antes adolecían y esto ha contribuido notablemente en su rendimiento. Justo es citar que la presentación de Grifia, que da más seguridad a la defensa; la presencia de su línea media titular y la de Collar en el ala izquierda, son la base del buen funcionamiento del cuadro rojiblanco. El Córdoba, que venía precedida de justa fama, ha defraudado, especialmente su línea de ataque y en el segundo tiempo su defensa, que tan monolítica se había mostrado en la primera parte. En el conjunto cordobés, han destacado Benegas —a pesar de los cinco goles— el central Mingo, el medio Egea y en la delantera los buenos deseos de Lapetra y Cabrera. En el Atlético se puede decir que han estado todos bien, sobresaliendo Collar y Jones, juntamente con Ramiro, Garija, Grifia, Madinabeytia, Rivilla y Calleja.

Tarde agradable con algo de frío el terreno de juego muy empapado por el agua de los pasados días, por lo que era difícil de sujetarse sobre el mismo.—(ALFIL)

### ZARAGOZA - REAL MADRID, 3-2 (3-0)

ZARAGOZA, 8.—ZARAGOZA: Yarz; Reijo, Santamaría, Zubizarre; Isasi, Violeta; Canario, Ender, Marcelino, Villa, Lapetra.

REAL MADRID: Araquistain; Isidro, Santamaría, Pachín; Müller, Zoco; Amancio, Evaristo, Di Stefano, Puskas, Gento.

Deficiente arbitraje del colegiado señor Ruiz Casasola.

Este encuentro había despertado gran expectación, porque el campo de la Romareda registró un lleno completo. El Madrid no destacó por su brillante juego de otras ocasiones.

El Zaragoza resolvió el encuentro en los trece primeros minutos. Su juego fue codicioso.

Fue la pelota en juego el Zaragoza. A los pocos minutos en un avance del Madrid, se comete falta a Gento. La tira Puskas, dando a un jugador del Zaragoza y produciéndose córner, que es lanzado sin consecuencias. A los 5 minutos, un pase de Villa a Marcelino, es aprovechado por éste para cruzar la pelota y lograr el primer gol del encuentro. A los 10 minutos, Villa tira fuerte, despeja Araquistain; la pelota es recogida por

Marcelino que, de cabeza, consigue el segundo gol zaragozista. El Zaragoza juega a gran tren, sin darle tiempo a reaccionar al Madrid. A los 13 minutos, Villa marca el tercer gol del Zaragoza.

A los pocos minutos de iniciarse la segunda parte, Enderiz se interna, pasa a Villa, éste tira, dando el balón en el larguero y saliendo fuera. A los 10 minutos, Villa resulta lesionado en un encontronazo, teniendo que ser retirado del campo. El Zaragoza se queda con sólo diez jugadores, lo que es aprovechado por el Madrid para volcarse sobre la portería zaragozana. A los 20 minutos de esta segunda parte, una falta hecha a Di Stefano fuera del área. Se encarga de tirarla Puskas, que lo hace de modo imparable, consiguiendo el primer gol para el Madrid.

Desde este momento el Madrid domina. Faltando pocos minutos para terminar el encuentro se comete una falta a Di Stefano dentro del área, señalando el árbitro el castigo máximo. Lanzado el penalty por Puskas de forma fuerte y angulada, logra el segundo gol del Madrid.

Por el Zaragoza han destacado Marcelino y Lapetra. Por el equipo visitante, los mejores hombres fueron el portero Araquistain y el extremo Gento.—(ALFIL)

### SEVILLA - AT. DE BILBAO, 1-2 (0-2)

SEVILLA, 8.—SEVILLA: Mut; Gallego, Campanal, Luque; Cardo, Achúcarro; Mateos, Diéguez, Costa, Cabral, Donato.

AT. BILBAO: Iribar; Orú, Etxura, Latorre, Arieta, Argoitia y Arteche.

Arbitró el señor Lloris, que tuvo una actuación desigual.

El campo se encuentra en malas condiciones debido a las abundantes y casi continuadas lluvias.

Comenzó el partido con ataques sevillistas, registrándose en los primeros minutos sendos tiros de Mateos y Costa bien neutralizados por Iribar, mientras que el Atlético realiza profundas incursiones que implican serio peligro para la meta de Mut.

A los diez minutos Argoitia consigue el primer tanto de los rojiblancos, al empalmar un servicio de Arieta.

Ocho minutos después Arteche logra otro tanto, pero es anulado por fuera de juego.

A los 32 minutos los bilbaínos consiguen su segundo tanto, por mediación de Arieta, que aprovechó un centro de la derecha para batir a Mut. Los bilbaínos juegan bien al contraataque desplegándose con peligrosidad a bases de pases largos. Sin embargo, el Sevilla no se desmorraliza y el portero visitante tiene que emplearse a fondo en dos tiros de Mateos y Cardo. Los locales realizan un gran esfuerzo, y a los 41 minutos, una falta de Aranguren, a Mateos da ocasión a un castigo dentro del área, que remata Gallego para Iribar despeja a córner. Con dos a cero favorable a los forasteros terminó el primer tiempo.

A los cinco minutos de la segunda parte, está a punto de marcar el Sevilla. Diéguez lanza un tremendo disparo que Iribar intercepta de manera inverosímil, en la jugada más espectacular de la tarde.

A los diecinueve minutos Aranguren hace falta a Cabral. Se saca la falta y Gallego empalma un duro disparo que vale el único tanto local. A los 33 Iribar tiene que lanzarse a los pies de Mateos y resulta lesionado. El delantero es amonestado por el árbitro. El Sevilla busca con ahínco el empate pero por exceso de nervios, los delanteros fallan continuando. Cuando finalizaba el partido Iribar neutralizó un durísimo tiro de Luque.

El estado del campo, enfangado en muchos lugares favoreció los nortebos.

Destacaron por el Sevilla, Cardo y Diéguez y por el Atlético Iribar y Arieta.—(ALFIL)

### LEVANTE - OVIEDO, 3-0 (2-0)

VALENCIA, 8.—LEVANTE: Estrems; Victoriano, Pedreño, Calpe; Vidal, Castello; Vall, Curruale, Wanderley, Juliá, Serafin.

OVIEDO: Madriles; Marigil, Alfonso, Juan Manuel; Icazuriaga, Lorenzo; Girón, José Luis, Miguel, Alcorta, José María.

Arbitró bien el cántabro Ruiz Algurrri.

El partido ha sido de absoluta superioridad del Levante que desde el primer momento estableció un dominio sobre un Oviedo que jugaba en posición claramente defensiva. A los 13 minutos Wanderley es objeto de una falta por parte de Juan Manuel. Sacó el castigo Vidal, en una especie de córner sobre puerta que se cueca a la red. A los 22, Wanderley, en jugada personal, logra de forma brillante el segundo tanto, con cuyo resultado se llega al descanso.

En la segunda mitad, el juego al principio tiene las mismas características, pasando la puerta de Madriles por momentos de gran apuro, a los 20 minutos marca el Levante su tercer tanto al sacar Serafin un córner por el lado izquierdo que recoge Wanderley, chuta sobre puerta y una defensa al intentar despejar, introduce la pelota en su marco.

A partir de aquí el Levante cede un poco en su ímpetu, mientras el Oviedo se muestra más vivo y realiza algunos contrataques especialmente llevados por los extremos, pero que

no tienen resultado por el a... que preside la actuación de todos y cada uno de los jugadores levantistas.

A los 27 minutos, en un choque con un contrario, resulta lesionado Marigil, y es retirado del campo, quedando el Oviedo con diez jugadores.

En los últimos minutos el Oviedo intensifica sus ataques, pero sin resultado positivo.

Ha sido una victoria rotunda y clara del Levante, que ha satisfecho a todos los aficionados.

Por el Oviedo, que ha decepcionado pues actuó con poco juego y poco entusiasmo también, sus mejores hombres fueron el portero Madriles y el defensa central Alfonso. Por el Levante destacaron Vidal en la media y Wanderley, Vall y Juliá en la delantera.—(ALFIL)

### VALLADOLID - VALENCIA, 3-2 (1-1)

VALLADOLID, 8.—VALLADOLID: Justo; Balo, Pini, Pinto; Ramírez Sánchez; Fuertes, Martínez, Morollón, Rodilla, Aramendi.

VALENCIA: Zamora; Fiquer, Quintoces, Verdú; Sastre, Roberto; Núñez Sánchez Lage, Waldo, Guillot, Cabello.

Arbitró el señor González Echevarría cuya actuación fue muy protectora.

El terreno de juego se hallaba muy húmedo a consecuencia de las lluvias lo que hizo gotar a los jugadores. El Valencia, ante la pasividad del árbitro hizo un juego duro y peligroso y a pesar de ello, el Valladolid supo reaccionar y someter a su rival a un fuerte dominio especialmente en el primer tiempo y en la primera parte de la segunda mitad.

A los 14 minutos de la primera mitad, Morollón, después de una espléndida jugada vallisoletana, de un magistral tiro, marca el primer tanto. (CONTINUA EN LA PLANA DIEZ)

## LA QUINIELA

# ASKAR

(SEMANA PROXIMA)

JORNADA 15 de diciembre 1963 12

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Oviedo - Valladolid	/
2 At. Bilbao - Levante	/
3 Elche - Sevilla	/
4 R. Madrid - Barcelona	X
5 Córdoba - Zaragoza	X
6 Español - At. Madrid	X
7 Betis - Murcia	X
8 Valencia - Pontevedra	/
9 Coruña - Orense	/
10 Santander - Europa	/
11 U. P. Langreo - Gijón	/
12 Algeciras - Las Palmas	/
13 S. Fernando - Cádiz	X
14 Hércules - Málaga	X

### RESERVA

1 Osasuna - Alavés	/
2 Abarán - Granada	/

Si no resulta premiado su boleto, remitirlo al concurso "LA QUINIELA" ASKAR - RADIO-TELEVISION apartado número 243, Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor, último modelo, en el sorteo que se efectuará ante notario, el próximo 13 de enero, con los boletos remitidos.

Dar el resultado de este concurso el día de las del Lunes de toda España.

## ¡¡TOTALMENTE GRATUITO!!

# Gallega de Créditos

LE OPRECE SU NUEVO TIPO DE CREDITO:  
SIN RECARGO DE INTERESES  
NI CUOTA DE ENTRADA,  
SI VD. LO PAGA EN TRES PLAZOS.  
SAN ANDRES, 75-1.º LA CORUNA

## 24 AHORA CON DISCOS

MICROSURCO ALTA FIDELIDAD  
OYENDO HABLAR es como SE APRENDE A HABLAR  
NUESTRO CURSO DE

# INGLES AMERICANO

★ POR CORREO ★  
le ofrece, junto a las lecciones teóricas de conversación, vocabularios y ejercicios prácticos, LA VOZ AUTENTICA de un profesor que HABLA PARA UD. EN SU PROPIO DOMICILIO con el lenguaje actual, VIVO, que hablan más de 300 millones de ingleses y norteamericanos.

24 discos con más de 160 audiciones.  
ENSEÑANZA ACTIVA  
Sin ningún conocimiento previo del Inglés, Ud. APRENDE RAPIDAMENTE a expresarse. Nuestro método universalmente adoptado, se basa en la ENSEÑANZA DIRECTA.

- DISCOS para la fonética
- IMAGENES para la eficaz comprensión
- TEXTOS para lectura y escritura

Es el mismo sistema que Ud. siguió cuando era niño para aprender su propio idioma.  
INGLES CON DISCOS 70 pías. al mes  
INGLES SIN DISCOS 50 pías. al mes

¡Y es tan fácil!

CONDICIONES ESPECIALES A EMPRESAS para la formación de su personal

HOY MISMO, envíe este cupón. Sólo gastará un sello de correo y recibirá la mejor oportunidad de su vida.

★ INSTITUTO AMERICANO ★  
CALLE RECOLETOS, 12-MADRID-1

Autenticado por el Ministerio de E. Nacional  
Sr. Director  
Sírvase enviarme INFORMACION GRATUITA  
Sobre el curso de  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_  
★ INSTITUTO AMERICANO ★  
CALLE RECOLETOS, 12 (Dpto. 12R) Apdo. 14.138 - MADRID-1

# "Cuatro Prendas por el precio de una" OFERTA ESPECIAL DE PASCUAS Y REYES — ¡APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD!

ALGUNOS DE LOS ARTICULOS

	PTAS.
Chaquetas de señora desde . . . . .	150
Conjunto lana señora desde . . . . .	250
Jersey niño desde . . . . .	40
Id. caballero desde . . . . .	175
Id. señora desde . . . . .	175
Polos caballero lana desde . . . . .	150
Conjuntos niño lana-leacril desde . . . . .	150
Faldas tergal plisada (corte) desde . . . . .	300
" " (metro) desde . . . . .	110
" " señora punto lana a . . . . .	75
Camisas caballero desde . . . . .	150

	PTAS.
Corte traje chaqueta señora desde . . . . .	150
Abrigos (corte) lana de señora desde . . . . .	225
Cortes traje caballero primeras marcas desde . . . . .	400
Sábanas desde (metro) . . . . .	37
Ourado ancho 0,80 desde (metro) . . . . .	18
Vichys desde . . . . .	20
Colchas vascas desde . . . . .	100
Gabardinas desde . . . . .	550

Y otros muchos artículos que por su variedad resultaría interminable la lista.

NECESITAMOS DELEGADOS DE VENTAS EN TODA LA REGION GALLEGA ESTRELLA, NUM. 16 DEPARTAMENTO 103

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. COMPETICION NACIONAL DE LIGA. TERCERA DIVISION.

EQUIPO ARBITRAL del Colegio de Galicia. D. Ovidio Gómez y señores González (B.) y Padilla.

AGRUACION DEPORTIVA COUTO, de Orense: Suárez; Santos, Lozano; Febreiros, Bermejo, Silvio; Ferreiro, Perla, Bullo, Obeso, Caneda.

CLUB FABRIL DEPORTIVO, de La Coruña: Giraldez; Manolete, Cholo; Pito, Varela, Guilián; Machicha, Pellicer, Mosquera, Bellón, José Luis.

TANTOS: Fabril, 3 (Machicha, José Luis, Pellicer); Couto, 0.

SAQUES DE ANGULO: Fabril, 5 y 7 = 12; Couto, 1 y 0 = 1.

AMBIENTE: Excelente tarde, más otoñal que invernal, con tibia atmósfera, sin viento, y terreno de juego, blando. Poco público.

PRIMER TIEMPO: Saca de centro el Couto.

Minuto 15: Se abre el marcador al rematar MACHICHA el balón a la red.

SEGUNDO TIEMPO: Minuto 15. Pase largo y cruzado de Bellón y duro empalme de JOSE LUIS que es el segundo gol.

Minuto 26: PELLICER se cuela por el centro, se prepara la pelota, dispara con dureza y es el tercero y último gol del Fabril y de la tarde.

En la ruta emprendida por el Fabril Deportivo a principio de temporada, y mantenida con regularidad a lo largo de las once jornadas transcurridas, el encuentro de ayer, contra el Couto, no obstante la confortable posición del equipo orensano, fue lo que se dice un partido de trámite. Salvo el primer cuarto de hora —o menos—, en que la superioridad del Fabril fue una especie de introducción, todo lo demás se redujo a un dominio insistente, con fases de presión que obligaban a los orensanos a fortificarse en su área para contrarrestar la opresión blanquiazul.

La persistencia ofensiva del bando local fue tan aguda que, salvo descuido momentáneo de la visión del crítico, no hubo, en los noventa minutos de refriega, una sola intervención defensiva de Giraldez. Si la tarde llega a ser rigurosamente invernal, la inmovilidad del guardameta fabrilista hubiera modelado una estatua de hielo en cada portería.

En la primera parte, el Fabril se movió —ofensivamente siempre— impulsado y ordenado su juego por Bellón, interior derecho con el dorsal 10. Bellón no es todavía el de la temporada precedente, antes de la lesión, claro está, pero de partido en partido se le aprecia un más remoto temor a la recaida, una mayor confianza en sí mismo. Aparte de que se le está haciendo jugar en distintos lugares de la vanguardia, y no en la línea media, en donde está su puesto más efectivo.

En la segunda mitad hubo como una transmisión de mando en el Fabril: Pellicer, interior izquierdo con el número 8 a la espalda, que en los cuarenta y cinco minutos anteriores apenas había sido entrevistado, empezó a dar señales de existencia y pronto fue

## TERCERA DIVISION

# Aunque el Couto se resistió bravamente, el Fabril se impuso en el Estadio por 3-0 (1-0)

### Domnio incesante del bando coruñés y goles de Machicha, José Luis y Pellicer

#### Crónica de MARATHON

el el director y concertador del juego fabrilero. Hay que hacer constar aquí que azares diversos han determinado el curioso hecho de que haya sido ayer, undécima jornada de la Liga, cuando el crítico firmante ha visto jugar por primera vez al tan sonado y esperanzador Pellicer. Lo vio jugar tan sólo en el segundo tiempo, pero fue lo bastante para comprobar que a La Coruña le está saliendo otro interior de gran clase. Con la feliz circunstancia de que su fútbol es diferente del fútbol de los tres González (Francisco, Ramón y Eduardo) y del fútbol de los tres no González (Rabade, Suárez y Amancio). Me dicen que ha tenido tardes muy superiores, pero unas cuantas de sus intervenciones en la segunda parte de ayer me han descubierto la existencia de un jugador con estilo personal distinto que, de proseguir su ruta ascendente, deberá ser de esos que por sí solos provocan la aflicción de los gentes.

Ahora que está en período de "formación" conviene muy mucho someterlo a la orientación de quien mejor sepa dirigirlo.

Los restantes jugadores del Fabril cumplieron decorosamente su misión, siendo merecedores de cita el defensa izquierdo, el medio derecho y los extremos, aunque con nota desfavorable al derecho por su tendencia al abandono del terreno propio.

El Couto es un típico tercerón, con la nota favorable de su fútbol, superior al de más de la mitad de sus contrincantes en el grupo gallego. Batalló, noblemente por cierto, con un tesón a prueba de todas las incomodidades, pero no tuvo más remedio que sucumbir frente a un equipo mejor. Suárez, que paró muchísimo, y Lozano, a más de Obeso, destacaron en el apañado conjunto.

Al señor Gómez (don Ovidio) se le pondría aquí nota favorable de no haberse advertido una especial tendencia a mirar para el tendido cuando se oía molote en las áreas.

GRAN PEÑA - LUGO, 1-3 (0-1)

VIGO, 8.—Gran entrada en La Florida para contemplar un partido que se preveía interesante y que, efectivamente, lo fué. Así pues, el público salió muy complacido de la tarde de fútbol.

Hay que hacer constar, en primer lugar, que el Lugo fué netamente superior en la hora suprema del remate. Por lo demás, el Gran Peña hizo el mejor encuentro de la temporada ante sus partidarios; jugó francamente bien, con el defecto que fué la mejor virtud de sus contrarios: la falta de mordiente.

El Lugo causó excelente impresión, con un conjunto muy armónico en el que la defensa, contundente, ligó bien con la media de calidad, con magnífica labor a cargo de Avila y Carito, para, en definitiva, culminar su labor en una delantera que supo aprovechar las facilidades enemigas, al igual que la media se supo imponer a la contraria, que actuó, por otra parte, muy bien.

No cabe duda que el Lugo es un equipo con aspiraciones fundadas de ocupar los primeros puestos de la tabla. Aunque, sin ánimo de pontificar, nos pareció levemente inferior al Ferrol.

La lucha fué siempre enconada, con emoción e interés; motivada por el enorme brio puesto por el Gran Peña, ante el cual el Lugo se defendía sin excesivas precauciones defensivas,

sino todo lo contrario: con juego ablerto, en busca del gol.

Y así llegó, en oportunidad aprovechada por Toné, que habla de marcar los otros dos goles de su equipo, en la que, ciertamente, le acompañó la fortuna.

Después, en la segunda parte, el Lugo se echó atrás, colocando a siete hombres en su área y a tres tan solo al ataque. Entonces llegaron otros dos tantos que dejaron sentenciado el partido de manera clara, pese a la reducción de distancias logradas por Vázquez.

Fué discreto el arbitraje de Castañeira, en ocasiones abucheado por el público.

LUGO: Roca; Casanova, Sampedro, Pestaña; Avila, Carito; Aleituri, Toné, Carito, Fontela, Luis.

GRAN PEÑA: Juliot; Alonso, Prieto, Alejandro; Cándido, Plácido; Andrés, Vázquez, Puchó, Chamorro, Serantes.—S. U.

COMPOSTELA - TURISTA, 2-1 (2-1)

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8.—Solamente durante los primeros 20 minutos del partido el Compostela dio sensación de peligro, pues a partir de este minuto los santiagueses corretearon sin ton ni son por el campo de bido, quizá, a la alineación, un tanto revolucionaria, que había presentado Yayo. A los 19 minutos llegó el primer gol del Compostela, tras una magnífica jugada de Tatá, que centró

sobre puerta para que Tucho Sampedro recogiese el balón con la cabeza y la enviase al fondo de la red. Al minuto de este tanto, el extremo vigués Javier obtuvo el empate, en un remate, asimismo, con la cabeza. A punto de finalizar esta primera mitad se organizó un barullo delante de la portería del Turista que aprovechó Tito para disparar y conseguir el tanto de la victoria.

El encuentro, como decíamos, fué mal jugado por ambos bandos, escuchándose palmas de tango y protestas contra el entrenador.

Los mejores del Compostela fueron Fito, Tucho Sampedro, José Luis y Amadeo. Por el Turista, Javier, Piruco, aunque muy marrullero, y Mermerías. Arbitró Ramos Otero, de La Coruña, que estuvo frito de autoridad.

TRAVIESO.

FOZ - ARSENAL, 3-0 (2-0)

FOZ, 8.—Buena entrada en el "Marquín Otero" y partido muy bien disputado por los dos equipos, aunque con neta superioridad del Foz.

Buen arbitraje también de Ricardo Vázquez.

A los cinco minutos se produjo el primer susto para la meta de Nando; pero Gómez, en inmejorables condiciones, falló una clara oportunidad. En el minuto 15 se interna Gómez, centra y Rodríguez, de cabeza, logra el primer gol.

En el minuto 22, el mismo Gómez es derribado en el área, el árbitro decreta el máximo castigo. Rodríguez transforma la falta en el segundo gol local.

En el segundo tiempo se acentuó el dominio del Foz. Rodríguez consiguió el tercer tanto, pese a la cerrada defensa que había adoptado el Arsenal.

Por el Foz, todos sus jugadores hicieron un buen partido. Destacaron, sin embargo, el tercer defensivo y el interior Rodríguez.

Por el Arsenal, los mejores fueron el portero, el defensa central y el delantero centro, Bilbao.—CORRESPONSAL.

CORUJO - ALONDRAS, 3-3 (3-1)

VIGO, 8. Partido movido, con ini-

(CONTINUA EN LA PLANA ONCE)

## Primera División

(VIENE DE LA PLANA NUEVE)

nífico tiro marca el primer gol. Se produce una brutal entrada de Piquer y Aramendi con la consiguiente protesta del público. Valencia aprovecha una indecisión del equipo local dejando avanzar a Guillot, a quien creían estaba en fuera de juego, pero la ocasión la aprovecha Cabello para conseguir el empate. Poco después un buen tiro de Morollón sale alto. El Valencia intensifica sus brusquedades ante las nuevas protestas de los espectadores. Zamora con más suerte que acierto, intercepta varios disparos de Morollón, Aramendi y Rodilla. Termina la primera parte con una protesta general por la actitud del Valencia, extensiva al árbitro.

En la segunda parte, a los dos minutos, hay un contraataque del Valladolid. Morollón intercepta un pase de Fuentes resolviéndolo con un espléndido cabezazo que Zamora no puede hacer nada por impedir que llegue a las

mallas. Domingo de los locales que abruma a Valencia y Zamora interviene ahora con acierto para detener varios disparos. A los once minutos, una ligera reacción del Valencia da ocasión a que Sánchez Lage consiga el empate a dos. El Valladolid acusa más cansancio que el Valencia, quien, por otra parte, apea a todos los recursos para mantener el empate. Núñez es amonestado seriamente por el árbitro por intentar agredir firmemente a la defensa Pinto, actitud que promueve otra protesta del público. Cuando faltaban dos minutos para finalizar el partido el Valladolid lleva a cabo una veloz ofensiva y Rodilla se interna velozmente por entre los defensas contrarios y marca el tanto de la victoria.

Destacaron por el Valladolid Pinto, Fuentes; Morollón, Rod'ia y Aramendi.

Por el Valencia fueron los mejores Zamora, Quincoces y Sánchez Lage.—(ALFIL).

# ¡SOLO HASTA FIN DE AÑO!

REGALAMOS EL TOMO "RECETARIO DOMESTICO" ENCUADERNADO, QUE VALE 60 PESETAS A TODA COMPRADORA DE

## ENCICLOPEDIA de la COCINA



Redactada por doce amas de casa, bajo la dirección de V. Cárdenas, "chef" del Ritz de Barcelona.

¡EL LIBRO DE COCINA MAS ORIGINAL! DOCE AMAS DE CASA DE DISTINTAS REGIONES DE ESPAÑA, FAMOSAS POR SU COCINA, DESCUBREN SUS SECRETOS CULINARIOS Y LE EXPLICAN A USTED, SEÑORA, CENTENARES DE NUEVAS RECETAS, INEDITAS Y VARIADAS, PARA QUI CONFECCIONE LOS MEJORES, MAS APETITOSOS Y MAS BARATOS MENUS DE NUESTROS DIAS! ¡TODAS LAS RECETAS HAN SIDO ESTUDIADAS EN CUANTO A SU SENTIDO ECONOMICO, CON LO QUE CON EL MISMO PRESUPUESTO PODRA VARIAR CADA DIA DE MENU! ¡LA FELICIDAD DE USTED Y LOS SUYOS!

Hay además, capítulos dedicados al arte de bien comer, cómo se sirve la mesa, calendarios de cocina, repostería, helados, etc.

¡MAS DE 400 DIBUJOS EN COLORES!

470 páginas. Encuadernación en tela y oro. Sobrecubierta plastificada a todo color

PRECIO (franco envío): 122 PESETAS

SIRVASE ENVIARME ENCICLOPEDIA DE LA COCINA, a reembolso de 122 pesetas (franco de portes), con el REGALO del "RECETARIO DOMESTICO". (Infinidad de recetas y secretos para el ama de casa). Belleza, insecticidas, tintes, tejidos, perfumería, jarabes, puericultura, etc.

Dofia . . . . . Calle . . . . . Población . . . . .

Se vende también en tres plazos. Reembolso de 60 pesetas y dos mensualidades de 35 pesetas.

Todos los pedidos que no sean a plazos recibirán un REGALO ESPECIAL de 110 CUENTOS INFANTILES!! que harán la delicia de sus peques.

H. L. C.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con mayúsculas sus datos personales, a:  
ENCICLOPEDIAS DE GASSO: Sección 6.ª - Vía Layetana, 153 -- BARCELONA - 9

Si Folledo torea, aunque sea en un solo festival, tendrá que despedirse del boxeo

**Declaraciones del Presidente de la Federación**

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 8.— La novillada en la que el boxeador Luis Folledo iba a actuar, debutando como torero, ha sido aplazada por el mal tiempo hasta el domingo que viene.

**DECLARACIONES DEL SR. GIL**

El presidente de la Española de Boxeo, señor Gil, ha hecho unas declaraciones que publica hoy "Marca", en las que se dice:

"A partir de ahora, Luis Folledo puede hacer lo que le dé la gana. Ha demostrado que le importa un bledo la Federación y el público. No ha correspondido con la simpatía y el apoyo que unos y otros le hemos brindado. Pero, atención. Si torea, aunque solo sea en un festival, tendría que despedirse para siempre del boxeo. No podemos tolerar que siga burlándose de la gente". (ALFIL).

**Las eliminatorias España - Irlanda en la Copa de Europa**

DUBLIN, 8.— Después de un mes de negociaciones, Irlanda y España han llegado a un acuerdo sobre las fechas de sus partidos de Copa de Europa de Naciones, fijándolas en España, el once de marzo, en Sevilla, y en Irlanda, el ocho de abril, en Dublín.—(ALFIL).

PRECIOS DE FABRICA



IMPERMEABLES GABARDINAS TRINCHERAS

**VALADE**  
SAN ANDRES. 3

**Giardello, campeón mundial de los medios**

ATLANTIC CITY, EE. UU., 8.— Joe Giardello, se ha adjudicado el título mundial de los pesos medios al vencer a Dick Tiger, de Nigeria, a los puntos, en combate a quince asaltos celebrado en esta ciudad ante trece mil espectadores.—(ALFIL).

**Una holandesa batió una marca mundial femenina de natación**

SYDNEY, 8.—La nadadora holandesa de nacimiento, Margarita Ruygrok, de 16 años de edad, ha establecido una nueva marca mundial en las 220 yardas brazas de pecho con tiempo de 2' 49" 8/10, mejorando en un

**NUNCA en ninguna colección se vieron TANTOS TITULOS que interesaran a tantos**

COLECCION

**TODO PARA MUCHOS**

- CADA VOLUMEN, 50 PESETAS
1. **RUSIA, EN AUTO STOP** (4.ª edición). R. Robio Rocca. (Con ilustraciones). Un italiano nos cuenta su viaje a través de Rusia por un sistema desconocido en el país de los soviets.
  2. **STALINGRADO Y YO** (5.ª edición). Mariscal Von Paulus. El gran drama narrado por su principal protagonista.
  3. **BABBIT**, Sinclair Lewis. Con este libro ganó su autor el premio Nobel.
  4. **LOS SECRETOS DEL SERVICIO SECRETO ALEMAN**. Walter Schellenger. Ocho ediciones en poco más de un año.
  5. **FREUD (PSICOANALISIS SEXUAL)**. Emil Ludwig. Un original estudio sobre el problema de siempre.
  6. **EL DESHIELO**, Ilia Ehrenburg. Este libro ha marcado "el deshielo" en la U. R. S. S.
  7. **LA RUEDA DE LOS OCIOS**. Camilo José Cela. Tercera edición.
  8. **UN SOVIETICO EN EUROPA**. Viktor Nekrasov. Como un pueblerino en una gran ciudad. Como un pez fuera del agua.
  9. **LA IMPURA**. Guy des Cars. Lo inconfesable de la señora Chantal.
  10. **DONDE LAS MANZANAS COLOREAN**. Isabel C. Clarke. Una evocadora novela de nuestro tiempo.
  11. **MIS MEJORES PAGINAS**. Pío Baroja. Selección hecha por el propio autor.
  12. **EL LIBRO DE LOS MISTERIOS**. Gustav Buischer. Los secretos del mundo del espíritu.
  13. **MIS MEJORES PAGINAS**. "Azorín". Selección hecha por el propio autor.
  14. **DIOS EN UN ESPEJO**. Monseñor Oliver Sandbow. Reencuentro con Dios en la era atómica.
  15. **UN HOMBRE ACABADO**. Giovanni Papini. Una sangrante autobiografía.
  16. **EL JUDIO INTERNACIONAL**. Henry Ford. Es la 27 edición en lengua española.
  17. **EL CREPUSCULO DE LOS FILOSOFOS**. Giovanni Papini. Los pensadores que más han influido sobre Occidente y su crítica despiadada.
  18. **CLEOPATRA**. Emil Ludwig. Biografía de la mujer.
  19. **EL LIBRO DE LAS MARAVILLAS**. Gustav Buischer.
  20. **ORFEO NEGRO**. Violante de Canto. Toda la delicia amorosa, que en el film sólo se advina.
  21. **ASI OPINO YO**. Francois Mauriac. El gran pensador francés se pronuncia sobre los problemas actuales de la vida, la religión y la política.
  22. **CRIMEN Y CASTIGO**. Fedor Dostoievski. Uno de los libros más importantes de la literatura universal.
  23. **MEMORIAS DE FOUCHE**. La pequeña y encantadora historia de la Revolución francesa y los tiempos del Imperio napoleónico.
  24. **BOLIVAR, EL ETERNO TRAICIONADO**. Juan Guasch. Quizás escueza la verdad de este libro, pero es la verdad.
  25. **SENDAS EQUIVOCAS**. Stefan Zweig. Honrosos dramas generados por desviaciones en el problema sexual.
  26. **CUATRO**. Emil Ludwig. Lo que sucede cuando el sentimiento amoroso no se le ponen trabas.
  27. **MASCULINIDAD**. Giovanni Papini. El libro de la gran sinceridad.
  28. **LA VIDA COTIDIANA EN EL ANTIGUO EGIPTO**. Pierre Montet. Nadie conoce la verdad del Egipto histórico si no ha leído este libro.
  29. **VIDA Y VIAJE DE CRISTOBAL COLON**. Washington Irving. Un norteamericano famoso expone la epopeya española en el descubrimiento de América.
  30. **LA LUCHA CONTRA EL MUNDO**. Stefan Zweig. El mundo vive en el error, y quien pretende sacarle de él perece.
  31. **HISTORIA DE LA GUERRA**. General Eisenhower. La única verdaderamente autorizada.
  32. **EL SEXO INUTIL**. Oriana Fallaci. Viaje en torno a la mujer. Seis ediciones en Italia y otras tantas en Francia.
  33. **EL MITO DE ROOSEVELT**. John T. Fyn. La alegre inconsciencia de la política norteamericana frente a Stalin.
  34. **EL VILLANO EN SU RINCON Y LOS MELINDRES DE BELISA**. Lope de Vega. Con una biografía completa y estudio crítico sobre "El Fenix de los Ingenios".
  35. **LARGO VIAJE AL PARAISO**. Alberto Vázquez Figueroa. Una estupenda novela de viajes y exploraciones por todos los mares históricos.
  36. **JACQUELINE KENNEDY Y LA CASA BLANCA**. Diana y David Heller. La inmensa fuerza que se esconde tras la fragilidad de una mujer hermosa.
  37. **EN LA CIUDAD NATAL**. Viktor Nekrasov. Novela que ha acaparado todos los premios literarios de la U. R. S. S.
  38. **DAMAS**. Raymond Chandler. La "dolce vida" en Norteamérica.
  39. **WAGNER**. Emil Ludwig. Psicoanálisis de un genio.
  40. **KIRA**. Viktor Nekrasov. Una mujer soviética (1961) frente al amor.
  41. **LA VIDA COTIDIANA EN BABILONIA Y ASIRIA**. Georges Contenau. La pequeña historia de dos grandes naciones que están en los inicios de la humanidad civilizada.
  42. **MI LUCHA**. Adolfo Hitler. Un libro decisivo en la historia contemporánea.
  43. **PRINCESAS Y CONCUBINAS DE CHINA**. Bernard Liewellyn. Hermosas mujeres que dominaron cortes imperiales y que en ocasiones llevaron a la ruina a sus dueños.
  44. **PETROGRADO**. (Los estertores de un imperio). Andrei Biehl. La sociedad de los zares contra el comunismo naciente.
  45. **AMOR Y DINERO**. Erskine Caldwell. Uno de los más resonantes "best-sellers" en Norteamérica, escrito por uno de los autores más experimentados y más fundamentalmente norteamericanos.
  46. **ESPAÑA EN MI RECUERDO**. (Viaje turístico y sentimental). Maravitoso viaje turístico y sentimental a través de España, con textos de los mejores autores españoles y con fotografías de Catalá Rocca.
  47. **PENSADORES Y FARSANTES**. Giovanni Papini.
  48. **EL JUZGADOR**. Fedor Dostoievski.
  49. **DIEZ OBRAS MAESTRAS**. José Castellano. Comprende: La Ilíada, El Sáfico, Cuentos de Canterbury, La Divina Comedia, La princesa de Cleves, La Celestina, Guillermo Tell, El Rojo y el Negro, Madame Bovary, Casa de muñecas.
  50. **ANA KARENINA**. León Tolstói. Un amor que arrastra al abismo.
  51. **AXELE**. Pierre Benoit. Una mujer se debate entre el amor y el orgullo.

52. **EL MUNDO IGNORADO**. Vittorio G. Rossi. De los toreros, de los bateleros del Rhin, de los petroleros, de los pescadores de esponjas, de los mineros, de los buzos, de los monjes del monte Athos.
53. **EL CAMINO DEL MAL**. Grazia Deledda. Premio Nobel.
54. **ADOLESCENCIA ENCADENADA**. François Mauriac. Una vez más el problema de la juventud.
55. **MARIONA REBULL**. Ignacio Agustí.
57. **LA DAMA Y SU HOMBRE**. Guy des Cars.
58. **LAS ULTIMAS HORAS DE MUSSOLINI**. Franco Bandini. Con la vida y la muerte de su amante, Clara Petacci.
59. **REGINA**. Hermann Sudermann. Entre el carifio y la pasión.
60. **LA SUPERSTICION A TRAVES DE LOS TIEMPOS**. A. Raffat. Astrología, Hechicería, Nigromancia.
61. **CAUTIVA DEL HAREN**. GENERACIONES. Pierre Benoit. Dos novelas.
62. **EL BILLETE ESTRELLADO**. Vasili Aksionov. La novela de la juventud soviética.
63. **EL BUEN DIOS SIN CONFESSION**. Paul Violar. Genuina representación de la novela moderna.
64. **A PUNTA DE LANZA**. Antonia Guindulain. La purificación por el dolor. Novela en que se basa la película del mismo título.
65. **LOS AMANTES DE TERUEL**. Juan Yagüe de Sala. De la verídica y original historia escrita en el siglo XVII.
66. **LA BATALLA**. Claude Farrère. Un deber que obliga al adúltero.
67. **UN PALMO DE TIERRA**. Grigori Biakanov. La última guerra vista desde el frente ruso con un realismo inigualable.
68. **EL ESCUADRON BLANCO**. Dorothy Desana. En íntimo contacto con los tuaregs contra el tráfico de esclavos y drogas en el desierto.
69. **LA ATLANTIDA**. Denis Saurat. Una atrevida hipótesis ratificada por los últimos descubrimientos científicos.
70. **EL YETI**. Odette Tohernine. Todo cuanto se sabe en el campo de la leyenda y de la realidad sobre el abominable hombre de las nieves.
74. **EL MUNDO, ¿DE DONDE VIENE? ¿A DONDE VA?** Raymond Cartier. El hombre ante su pasado y su futuro.
72. **PENEPOLE HACE SU GUERRA**. Oriana Fallaci. El drama de la mujer que se enamoró de un hombre "especial".
73. **VATICANO**. Puertas adentro. Banni Lal. Las intimidades de un mundo del que todos hablan y muy pocos conocen.
74. **LA HISTORIA CONCORDADA DE LOS CONCILIOS**. De José Delgado Sánchez.
75. **DIOSOS, HEROES Y MONSTRUOS**. Historia de las mitologías griega y romana, de Antonio G. Gavalda.
76. **CIRUGIA HISTORICA**. W. J. Bishop. El arte de operar y curar a través de los tiempos.
77. **JESSICA, LA REBELDE**. Marjorie K. Iowe. Una muchacha enfrentada al mundo y desafiando su destino.
78. **CACERIAS EN LA TAIGA DE MANCHURIA**. N. Baikov. Las selvas vírgenes de Manchuria oriental; el canto salvaje de la taiga.
79. **EL JURADO**. H. Tring. Veraz, cruda, realista como la vida misma.
80. **EL LARGO VERANO EGIPCIO**. Fernando P. de Cambra. Grupos de rabiosos comandos que siembran de brutalidad y salvajadas la tierra del nuevo Israel.
81. **LANCHA TORPEDERA** 109. Robert J. Donovan (con ilustraciones). La azarosa actuación de John F. Kennedy en la segunda guerra mundial.
82. **RETRATO EN NEGRO**. Richard Vicent. El problema de dos amantes en una dramática encrucijada.
83. **LOS DOCUMENTOS DEL MAR MUERTO**. Pablo Herroero (con ilustraciones). La historia del hallazgo de unos valiosos documentos hebreos y su proyección en una reconstrucción histórica de incalculable valor.
84. **EL ARMA SUBMARINA NORTEAMERICANA**. Edward L. Beach. Así fue la guerra bajo el agua.
85. **LA HIJA DE JERUSALEN**. Robert C. Pitzer. Una gran novela histórica ambientada en los tiempos bíblicos.
86. **EL TIEMPO**. Ana María Matute.
87. **EL PRINCIPE**. Nicolás Maquiavelo. El gran libro de la astucia diplomática comentado por Napoleón Bonaparte.
88. **CIUDAD DE CONQUISTA**. Aben Kandel. La lucha dura y ruín en un ambiente de turbias ambiciones en la conquista de Nueva York.
89. **HUMILLADOS Y OFENDIDOS**. Fedor Dostoievski. La compleja alma esclava, al desnudo.
90. **DICTADORES**. (César, Chomwell, Robespierre, Hitler, Stalin). Gustav Bychowski. Una serie de bribones o una galería de superhombres y semidiosos?
91. **MUJERES Y HOMBRES**. Erskine Caldwell. La fuerza del amor y del sexo que mueve el mundo.
92. **MEDITERRANEO**. Emil Ludwig. Viaje a través de los países y las culturas del "Mare Nostrum".
93. **NO HAY MARGEN PARA EL ERROR**. Sir Edmund Hillary (con ilustraciones). El viaje a través de la Antártida, descrito por el célebre escalador del Himalaya.
94. **LOS SECRETOS DEL SERVICIO SECRETO SOVIETICO**. J. R. D. Boucart. Los tentáculos del comunismo en el mundo entero.
95. **UN ARBOL CRECE EN BROOKLYN**. Betty Smith. Un mundo despiadado a través de una adolescencia atormentada.
96. **LOS PROTOCOLOS DE LOS SABIOS DE SION**. Serge Nilus.
97. **ROMA EN LA INTIMIDAD**. Jean d'Hospital. Una visión recóndita y hasa misteriosa de la vida de la gran urbe, oculta a la vista del cándida turista.
98. **LOS MUERTOS NO ESQUIAN**. Patricia Moyes. Una emocionante novela policiaca en un ambiente de deportes de nieve internacionales.
99. **ILUSIONES PERDIDAS**. Honoré de Balzac. Un mundo que se fue, pero que conserva todo su encanto.
100. **INSEGURA ESTA LA CABEZA**. Autobiografía del rey Hussein de Jordania (con ilustraciones). El valor, el coraje y la suerte de un hombre que nació luchando y sigue con la vida pendiente de un hilo. Y él lo sabe.

Adquiera inmediatamente 10 VOLUMENES, desembolsando el precio de uno

RELLENE LA SIGUIENTE

CARTA DE PEDIDO N.º 26

(Con letra bien clara)

Sírvanse remitirme los diez volúmenes de la colección TODO PARA MUCHOS que a continuación indico (ponga los números de los volúmenes que desee) ... .. en las siguientes condiciones (táchese lo que no interese):  
Al contado: contra reembolso de 500 pesetas; a crédito: contra reembolso de 50 pesetas, y el resto, hasta 500 pesetas, en mensualidades de 50 pesetas.

NOMBRE ... ..  
DOMICILIO ... ..  
POBLACION ... ..

EDITORIAL MATEU -- C. San Gervasio, 84 -- Barcelona (6)

ENCONTRARAN VOLUMENES SUELTOS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

**Tercera División**

ciativa del Corujo en la primera parte. A los 4 minutos, en un avance local, el defensa forastero Sangabriel, al intentar despejar el balón, lo introdujo en propia meta. Dos minutos más tarde, Giráldez profundizó a la red un balón fuertemente despejado por el portero del Alondras. A los 16 minutos, en claro fuera de juego, Rovira se internó y burlando la gol. A los 40 minutos el defensa central del Corpujo, al intentar despejar,

salida del portero marcó el tercer introdujo el balón en propia meta. En la segunda mitad dominaron los d Cangas, ya que el Corjo se puso a la defensiva. A los 21 minutos, Ferrera —el mejor sobre el campo— marcó el segundo del Alondras. A los 35 minutos, el árbitro, señor Brea, que tuvo una desdichada actuación, anuló un gol al Alondras al pitar falta de la defensa local sin aplicar la ley de a ventaja. Y a os 43 minutos, Genio, en una absurda retención de a pelota, la lanzó hacia atrás y Ferrera marcó el gol del empate.—S. U.

CHOCO - MARIN, 4-0 (3-0)  
REDONDELA, 8.— Claro triunfo del

Choco frente a un Marin que, por lo evidenciado hoy, merece tener mejor situación en la table clasificatoria. Comenzaron dominando ligeramente los forasteros para, después, imponerse definitivamente el Choco. A los 9 minutos marcó Gabino; a los 23, Gonzalo aumentó la diferencia; y a los 30, Paz, el joven preseleccionado para ir a Madrid, marcó el tercero. Así las cosas parecía llegar la goleada. Sin embargo, en la segunda parte, solo hubo un gol, obra de Gonzalo, a los 20 minutos. El Marin no se entregó y contraatacó con frecuencia, aunque con poca profundidad, sin facilidades en la ofensiva, puesto que

tanto el central del Choco Casal II, como sus alas, y en última instancia el portero Milco, destrufan todos sus intentos. El Choco, con el resultado claro a su favor se recreó demasiado en la suerte y solo dos intentos de Gonzalo y Paz merecieron terminar en gol. En otras ocasiones la pelota se pasó por delante del portero enemigo, en un toma y daca ineficaz para en última instancia ser despejada por la defensa enemiga. Pese a sto, los locales hicieron un buen partido. La delantera demostró ir, poco a poco, cohesionándose. Las demás líneas funcionaron bien y el portero estuvo superior. El Marin no solo evidenció entusiasmo, sino calidad en algunas jugadas. Arbitró el señor Bastos, correctamente.—AMADO.

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Buncall

1

FUE hace alrededor de dos años cuando el R. P. José Rubinos Ramos, S. J. llegó por última vez a su amada Coruña natal. Desembarcó de una motonave, con nombre de advocación mariana españolísima, y con él lo hicieron otros muchos sacerdotes, religiosos y paisanos expulsados o voluntariamente huídos de la Cuba castrista.

Quienes lo esperábamos en el muelle, lo vimos descender la escala con su sonrisa de siempre, inalterable a la persecución y al dolor, y solamente con lo puesto. De una mano colgaba su cartera de "hombre de negocios" --sí, de negocios del espíritu--, y tocaba su cabeza el característico sombrero de

fiebro negro con que acostumbraba a cruzar el Tenebroso.

Más que nosotros a él, nos acogió él a sus amigos con aquella sonrisa suya abierta y franca, incapaz de ser olvidada. Sin perderla, nos hizo un fugaz anticipo de la situación cubana de entonces, seguida de una firme declaración de fe en una Cuba liberada, laboriosa y en paz. Pocos días permaneció entre nosotros, en este su pueblo entrañable, pues tenía que ir al reencuentro de sus fieles exiliados. Y reembarcó. Esta vez --última vez-- rumbo a Panamá. Con su cartera de negocios espirituales y su flexible negro; con su sonrisa y su fe. Con lo puesto. Nada más.

2

POCOS, muy pocos coruñeses han hecho mundo adelante tanto por su pueblo como el Padre José Rubinos. Desde dar vida y energía nuevas a la Asociación Inicialora y Protectora de la Real Academia Gallega, en La Habana, hasta la cita enervada, cálida de La Coruña en todos sus poemas, en todos sus cuentos, en todos sus ensayos, en todos sus artículos, en sus conferencias todas. Y así en el idioma castellano como en el gallego, que conocía y dominaba por igual. (A quien tanto enal-

teció y honró a su pueblo, es obligado que su pueblo lo haga pública y duradera expresión de su homenaje.)

Resulta ahora arriesgado establecer precedencias en sus tres grandes pasiones terrenales: en su coruñismo, en su galleguismo, en su españolismo. Me atrevo, sin embargo, a decir que en su corazón de español tenían el más preciso troquel su amor a La Coruña y su amor a Galicia.

No tuvo España más trascendente embajador en Cuba desde la emancipación de la isla.

3

NI murió en España ni murió en su segunda Patria: Cuba. Las secuelas de la revolución castrista lo alejaron de su múltiple y fecunda misión espiritual en La Habana, y lo llevaron a una tierra regada, eso sí, con sangre española de la Colonización, pero extraña hoy a todo lo más nuestro. No habrá sobre su losa epitafios sonoros ni flores de estos jardines coruñeses que

tanto le placía recordar, pompas, al fin, extrañas a la austeridad ignaciana, mas sí oraciones, y una memoria que, transcurridos los años, lará perenne su magna obra literaria.

Dejó aquí su obra y su peregrina carne. Cuanto tenía. Y para el viaje final se fué con lo único importante en el trance supremo: con la gracia de Dios. Con lo valederamente puesto.

4

DESDE que el Papa anunció su fausto propósito de "hacerse peregrino en la Tierra de Jesús, nuestro Señor", sospecho que somos muchos, millares, los españoles, gallegos preferentemente, que entreveremos la posibilidad de que Pablo VI, roto ya el aislamiento físico vaticano, se decida a peregrinar, también, a la tierra de Santiago el Mayor.

Si los tres supremos polos de la Cristiandad peregrinante son Roma, Jerusalén y Santiago, y si Pablo VI tiene en Roma su sede y dentro de un mes habrá

pisado el suelo sagrado de Palestina, no es aventurado el predecir que sea también propósito suyo el completar el ciclo triangular haciendo romería a Compostela. (Vendría por los cielos, como el Apóstol; en un pájaro blanco; revestido de Via Láctea.)

¿Y no podría ser un año después, en 1965, Año de Jubileo Plenísimo?

¡Ay! ¿Pero cabremos todos entre el románico y el plateresco, y el barroco y el neoclásico de la plaza del Hospital?..

(Continúa en tercera plana).

# LOS INTERIORES



El aumento del nivel de vida se ha traducido en una notoria mejora de la escenografía hogareña. El individuo quiere vivir cada vez más confortablemente. Frente a la anarquía existente en otras épocas en materia de mobiliario, ahora existe cierta uniformidad. Ya no es necesario, como ocurría hace años, ir a un palacio o a un museo para encontrarse con modelos de estilo. Los falsos "Chippendale" o los "Reina Ana" se fabrican en serie. Con ellos, amén de otros múltiples aditamentos para la decoración, las casas adquieren cierto aspecto de nobleza. Pero sin necesidad de recurrir a estilos que ya resultan un poco pesados pa-

ra las modernas necesidades de la vida, se imponen los muebles de tipo "funcional". No sólo cumplen su cometido de embellecer los "interiores" de las casas, sino que ejercen su función de hacer más grato el tiempo pasado en el hogar. Y sentado cómodamente en sus butacas o tumbado en sus sofás, el individuo bien puede repetir con los ingleses aquello de "Mi casa es mi castillo", o parodiar a Cervantes con la frase de "Estoy en mi casa donde soy rey della como señor de mis alcabalas".

(Foto L'ILLUSTRE).

## Una niña coruñesa, atractivo del turismo internacional

### Mary Carmen Marante Ferreiro recibe mensajes de simpatía de diversas partes del mundo

Escribe MARIA LUISA DURAN MARQUINA

EN la calle de Santa María de esta capital, reside con sus padres, un honrado matrimonio de menestrales, la niña Mary Carmen Marante Fe-

rrero, seis años despiertos, espiados y vivaces.

Asiste al colegio, y a pesar de su poca edad, ya sabe leer y se inicia con

inteligente curiosidad en otros conocimientos, impulsada por sus progenitores, que quieren, ante todo, que su hija no sea una analfabeta.

¡Ah!, pero a las horas de recreo, el mayor para Mary Carmen lo constituye la concurrencia a la próxima Plaza de Santa Bárbara, en la que parece un angelito humanizado que se escapó del bello relieve románico que campea sobre la portada del convento, en el cual las castas esposas del Señor --"pureza en las tocas, pureza en las bocas de coral y marfil"-- salmodian sus rezos, que acompañan los juegos de la chiquilla.

Sabido es que aquel melancólico lugar, por su especial disposición, por su delicioso trazado, por su conjunto místico, es uno de los más visitados por propios y extraños y en las guías figura como punto digno de verse. Estas circunstancias hacen que sea constante la afluencia de turistas y acercándoseles casi siempre, con la audacia de un atrevido gorrioncillo, que también pululan en aquel paraje, la chiquilla, con sus claros ojos azules, su rizado pelo castaño y su dulce e inocente fisonomía cautiva a los viajeros, que apresan en sus cámaras todos estos de alles.

El que aquéllos retratasen a la pequeña no tendría mucho de particular, pues podrían considerarla como un elemento "typical" o una nota costumbrista o de color que redondease sus fotografías; pero lo que resulta extraordinario es que gentes evueltas en el tráfico de las excursiones y con la retina deslumbrada con tantos paisajes, obras de arte y bullicio de las diferentes ciudades por que pasaron, se acuerden de la niña entrevistada apenas unos instantes. Y sin embargo, tenemos documentos gráficos que prueban lo fehaciente del caso.

De Francia, Uruguay, España y otras naciones más, la niña recibió saludos y copias fotográficas, entre las que espigamos las siguientes:

"¡Hola, Mary Carmen! Quizá ya no te acuerdes de la foto que me pediste que os sacara; pero ahí la tienes. Como ves, los madrileños cumplimos la palabra. Te mando el cliché y una copia. Vosotras ya os encargareis de sacar las que queráis.

No sé quién eres de todo el grupo, pero quizás seas la del traje a cuadros. (CONTINUA EN TERCERA PLANA)

MAÑANA cumplirá quince años la Declaración Universal de Derechos Humanos. La proclamó en París la Asamblea General de las Naciones Unidas. En los treinta artículos de que consta se aboga por la libertad, la justicia y la paz, postulados a los que ningún país se muestra, teóricamente, opuesto. ¿En qué zona geográfica del globo se niega el derecho de todo individuo a la vida y a la seguridad de su persona, a la igualdad ante la ley, a fundar una familia, al trabajo y al descanso, a participar libremente en la vida cultural y al disfrute pacífico de sus libertades? Salvo la laguna --inmensa laguna-- de que se ignora a Dios en ese texto, la Declaración es irreprochable desde el punto de vista idealista.

¿Qué ha ocurrido desde aquel 10 de diciembre de 1948 a la fecha en los países miembros de la Organización Internacional? Resultaría altamente aleccionador un relato histórico y veraz de cómo han sido y son salvaguardados los derechos humanos en cada una de las naciones. Abundante materia habría para escribir gruesos volúmenes.

Con Declaraciones o sin ellas, lo evidente es que generación tras generación se lucha por dotar a la humanidad de una vida digna y que la esperanza en un futuro mejor va abriéndose camino en el mundo. Sin descanso se trabaja por el progreso material y espiritual. Los pueblos se civilizan. Civil, civilizado y civilización tienen la misma raíz. Misión esencial de todos los sistemas es la de servir al hombre, porque sistemas

## Temas al azar ESPERANZAS EN LA HUMANIDAD

y bienes, lo descubierto y lo que puede descubrirse en el devenir del tiempo, ha de ser puesto al servicio del hombre, que nació para mantenerse en medio de la naturaleza y contra ella, en medio de los hombres y contra los hombres.

Schweitzer, el humanísimo Albert Schweitzer, alsaciano uni-

tamente falsa. Es verdad que los prejuicios tardan en morir, pero no es menos verdadero el hecho de que jamás alcanzaron una tan alta virtualidad como en nuestros tiempos los hermosos conceptos de libertad, de humana dignidad, de respeto a la persona. ¿Sedimento de las generaciones precedentes? La hu-

Por J. FERNANDEZ MENDEZ

versal y Premio Nobel de la paz en 1953, al referirse a la necesidad de crear condiciones de vida tan favorables como sea posible sienta el principio de que tal necesidad resulta "exigencia que tiene validez por sí misma y con vistas al perfeccionamiento intelectual y moral del individuo, que es el fin último de la civilización". Ciertamente, existen deberes insoportables para los Estados y los ciudadanos, y esos deberes son los de promover y colaborar en la tarea educativa, cultural y científica.

A ello se va sin que nada ni nadie pueda impedirlo ni detenerlo. La sentimentaloides afirmación de que cualquier tiempo pasado fue mejor, es falsa, ro-

manidad avanza desde sus épocas primigenias. Actualmente se vive individual y colectivamente, en unas condiciones políticas, jurídicas e internacionales que cada día se perfilan y armonizan más y más. Un sentimiento de fraterna solidaridad se extiende sobre la Tierra.

¿Nos hallamos en un siglo de oro sin darnos cuenta? Quizá. Pío Baroja lo afirmaba por lo que respecta al periodismo contemporáneo. Cuando alguien le dijo que desde que había muerto Gómez Carrillo no habían vuelto a publicarse crónicas como las suyas, el famoso novelista concretó su opinión en estas palabras lapidarias:

--Gómez Carrillo siempre fue un cursi --se limitó a respon-